SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Tuesday, February 07, 2006

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall (Parliament House) Islamabad, at thirty minutes past six in the evening with Mr. Chairman (Mr. Mohammedmian Soomro) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran

اعوذ باللہ من الشیطٰن الرجیم

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

فاذکرونی اذکرکم واشکروالی ولا تکفرون- یایھا الذین امنوا استعینوا بالصبر والصلوة ان اللہ مع الصٰبرین- ولا تقولوا لمن یقتل فی سبیل اللہ اموات بل احیاء ولکن لا تشعرون- ولنبلونکم بشی من الخوف و الجوع و نقص من الاموال و الانفس و الثمرات و بشر الصبرین- الذین اذآ اصابتھم مصیبة قالوآ انا للہ و انا الیہ رٰجعون- اولئک علیھم صلوٰت من ربھم و رحمة واولئک ھم المھتدون-

ترجمہ: سو تم مجھے یاد کیا کرو میں تمہیں یاد کیا کروں گا- میرا احسان مانتے رہنا اور ناشکری نہ کرنا- اے ایمان والو- صبر اور نماز سے مدد لیا کرو- بے شک

SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Tuesday, February 07, 2006

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall (Parliament House) Islamabad, at thirty minutes past six in the evening with Mr. Chairman (Mr. Mohammedmian Soomro) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran

اعوذ باللہ من الشیطٰن الرجیم

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

فاذکرونی اذکرکم واشکروالی ولا تکفرون- یایھا الذین امنوا استعینوا بالصبر والصلوۃ ان اللہ مع الصٰبرین- ولا تقولوا لمن یقتل فی سبیل اللہ اموات بل احیاء ولکن لا تشعرون- ولنبلونکم بشی من الخوف و الجوع و نقص من الاموال و الانفس و الثمرات و بشر الصبرین- الذین اذآ اصابتھم مصیبۃ قالوآ انا للہ و انا الیہ رٰجعون- اولئک علیھم صلوٰت من ربھم و رحمۃ واولئک ھم المھتدون-

ترجمہ: سو تم مجھے یاد کیا کرو میں تمہیں یاد کیا کروں گا- میرا احسان مانتے رہنا اور ناشکری نہ کرنا- اے ایمان والو- صبر اور نماز سے مدد لیا کرو- بے شک

اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے اور جو لوگ اللہ کی راہ میں مارے جائیں ان کی نسبت یہ نہ کہنا کہ وہ مرے ہوئے ہیں۔ وہ مردہ نہیں بلکہ وہ زندہ ہیں لیکن تم نہیں جانتے اور ہم کسی قدر خوف اور بھوک اور مال اور جانوں اور میووں کے نقصان سے تمہاری آزمائش کریں گے تو صبر کرنے والوں کو اللہ کی خوشنودی کی بشارت سنا دو۔ ان لوگوں پر جب کوئی مصیبت واقع ہوتی ہے تو کہتے ہیں کہ ہم اللہ ہی کا مال ہیں اور اسی کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں۔ یہی لوگ ہیں جن پر ان کے پروردگار کی درودیں اور رحمت ہے اور یہی سیدھے رستے پر ہیں۔

(سورۃ بقرہ ۱۵۲ تا ۱۵۷)

جناب چیئرمین، بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔

Senator Wasim Sajjad (Leader of the House): Sir, on the passing away of our former Senator of this Senate, Malik Abdur Rauf from Abbottabad, if the House permits; I would like to move a condolence resolution.

"This House expresses its sincere and deep condolences on the sad demise of former Senator Malik Abdur Rauf. The deceased was a noble and kind person who ably represented his constituency in the National Assembly as well as in the Senate. He made a useful contribution to discussions in the House. We pray that his soul may rest in peace.

A copy of this Resolution may be sent to the family of the Late Senator Malik Abdur Rauf."

I would request Qari sahib to offer Fateha for the deceased.

سینیٹر پروفیسر خورشید احمد: جناب چیئرمین! جمعیت علمائے ہند کے صدر مولانا

اسد مدنی مرحوم اللہ کو پیارے ہوئے ہیں۔ جمعیت علمائے ہند کا برصغیر کی تاریخ میں دین کی خدمت، احیاء، جدوجہد آزادی اور مسلمانوں کے حقوق کے سلسلے میں بڑا تاریخی کردار ہے۔ مولانا ابوالحسن مدنی مرحوم صاحب نے جیل قید، پھانسی کی کوٹھڑی سب کچھ دیکھا، ان کا بھی کافی کردار رہا ہے۔ کل ان کے صاحبزادے مولانا اسعد مدنی صاحب کا انتقال ہوا ہے۔ یہ پوری امت مسلمہ کے لئے ایک بہت بڑا قومی سانحہ ہے۔ میں چاہوں گا کہ ہم ان کے لئے دعائے مغفرت کریں تاکہ اللہ تبارک تعالیٰ ان پر اپنی رحمتیں نازل کرے۔ یہ بحیثیت مجموعی ہم سب کے لئے بہت بڑا نقصان ہے۔

جناب چیئرمین، قاری عبداللہ صاحب دعا کرائیں۔

(اس مرحلے پر فاتحہ خوانی کی گئی)

QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Chairman: Now we take up question hour. Question No 102, Professor Muhammad Ibrahim Khan.

102. ***Professor Muhammad Ibrahim Khan:** (Notice received on 24-11-2005 at 4.30 p.m.)

Will the Minister for Labour and Manpower be pleased to state:

(a) *whether it is a fact that H.B.L. was providing services for the payment of pension to E.O.B.I pensioners; and*

(b) *the reasons for not granting extension of agreement to H.B.L. during the current year; and*

(c) *the reasons for selection of U.B.L. for the said purpose?*

Mr. Ghulam Sarwar Khan: (a) Habib Bank Limited services were utilized for payment of pension to Insured Persons since 1983.

(b&c) (i) Banking Services Agreement with Habib Bank Limited expired on 31-12-2003.

(ii) For fresh banking services agreement bids were invited from all banks through advertisement published in daily " JANG" and "DAWN".

(iii) Habib Bank Limited, United Bank Limited and Standard Chartered Bank submitted their bids.

(iv) Standard Chartered Bank bid was not considered due to lesser number of branches.

(v) Habib Bank Limited demanded service charges @ Rs. 20 per voucher/ transaction (collection of contribution and pension payment) and United Bank Limited demanded Rs. 10.

(vi) To reduce the services charges, negotiation were made with both the banks Habib Bank were made with both the banks Habib Bank Limited educed service charges from Rs. 20 per voucher/transaction to Rs. 10 whereas, United Bank Limited reduced service charges from Rs. 10 per voucher/transaction to Rs.7. Both the banks did not agreed for further reduction in the service charges.

(vii) Services charges of United Bank Limited being on lower side as compared to Habib Bank Limited, banking service agreement was made with United Bank Limited as per rules.

(viii) As a result of agreement on lower service charges the Institution have saved funds. This decision will result in increase in pension fund and the pensioners will ultimately be benefited for longer period from the fund.

(ix) The United Bank Limited has strong I.T. based computerized service system. They have started computerization of pensioners' data and relevant record on latest computers. This will facilitate pension disbursement to the legitimate pensioners.

جناب چیئرمین، جی ڈاکٹر خواجہ صاحب۔

سینیٹر فرحت اللہ بابر، سپلیمنٹری۔

جناب چیئرمین، خواجہ صاحب بڑی دور سے آئے ہیں، پہلے خواجہ صاحب کو پوچھ لینے دیں۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اکبر خواجہ، بہت شکریہ۔ جناب چیئرمین! میرا جناب وزیر موصوف صاحب سے یہ سوال ہے کہ E.O.B.I کے فنڈز میں total amount کتنی ہے۔ بہت شکریہ۔

جناب غلام سرور خان (وزیر برائے محنت و افرادی قوت)، اس وقت exact amount میں نہیں بتا سکوں گا لیکن approximately 100 billion کے لگ بھگ ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اکبر خواجہ، اس کا کچھ اندازہ بتا دیں۔

جناب غلام سرور خان، جناب یہ irrelevant question ہے۔ اگر مزید اطلاعات چاہیئیں تو fresh notice دیا جا سکتا ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اکبر خواجہ، یہ irrelevant تو نہیں ہے، relevant ہے۔

جناب چیئرمین، Unrelated ہے to this specific question but if you want the answer, you can give a question. بابر صاحب! آپ کا بھی اسی پر ہے۔

سینیٹر فرحت اللہ بابر، فاضل وزیر صاحب میرے سوال کو irrelevant قرار نہیں دے سکتے۔ E.O.B.I کے بارے میں خبریں آئی ہیں کہ بڑا گھپلا ہوا تھا اور ایک انکوائری بھی institute ہوئی تھی۔ کیا فاضل وزیر صاحب یہ بتائیں گے کہ اس انکوائری کی اس وقت کیا پوزیشن ہے۔

جناب غلام سرور خان، جناب چیئرمین! یہ before 2000 کچھ embezzlement ہوئی تھی پھر بعد میں اس پر انکوائری بھی ہوئی اور رپورٹس NAB کو بھی دی گئیں اور NAB نے کچھ لوگوں کے خلاف action بھی لیا اور ان کو arrest بھی کیا، بہت زیادہ amount اس میں recover ہو چکی ہے۔ Almost جتنی بھی embezzle ہوئی تھی وہ تمام پیسے recover

ہو چکے ہیں۔

Mr. Chairman : Next question No 103, Dr. Muhammad Said. Anyone on his behalf.

103. ***Dr. Muhammad Said:** (Notice received on 24-11-2005 at 4.37 p.m.)

Will the Minister for Social Welfare and Special Education be pleased to state the progress made so far on the incentives and facilities announced by the ex-*Prime Minister Ch. Shujaat Hussain for senior citizens?*

Mrs. Zobaida Jalal: The *ex*-Prime Minister (Ch. Shujaat Hussain) approved a package of concessions for the Senior Citizens on 24-08-2004. The concessions for senior citizens approved by the then Prime Minister were to be implemented by different organizations working at various tiers *i.e.* Federal, provincial and district level. All the concerned agencies and provincial governments were intimated about the facilities approved by the then Prime Minister and were requested to facilitate the senior citizens to the maximum possible extent.

Given below is a Brief on the Implementation Status of these Concessions:—

1. **Priority in attending at Railway Stations/Airports/Hospitals/Banks**

Separate service counters have been set up at major railway stations and booking offices, airports, major hospitals, whereas banks give priority in attending the senior citizens.

2. **Free Entry to Public Parks/Museums/Zoos and Public Libraries**

Provincial Governments of Punjab and Sindh have confirmed that a notification for free admission of senior citizens to public parks, museums and public libraries has been issued. The other two provinces and Northern Areas Administration and ICT will follow the suit.

3. **Traditional virtue of respecting/Assisting Aged Persons**

(a) In order to elevate the societal image of the senior citizens, the children in schools should be taught Islamic principles of respect and care for senior citizens. This virtue may be incorporated as a part of moral education in the primary and middle schools' syllabus. This will help sensitise the new generation to demonstrate respect for aged persons, and elevate their social position/image.

The Ministry of Education have intimated that more concerted efforts would be made by them to highlight these concepts in curriculum textbooks and teachers' training programmes.

(b) Allama Iqbal Open University to offer distant learning courses through PTV with the following two objectives:

— Preparing the people for meeting the challenges of the old age.

— Moral education to the society to respect and care the elderly.

Status: Preparation in respect of 3(b) is under way.

4. Cultural Life of Aged Persons

- Setting up of recreational service institutions for aged persons (*i.e.* Senior Citizens' Centres).

Status: Action is under way in the Ministry of Social Welfare and Special Education.

Legal Facilitation

All the courts/concerned institutions to give priority in handling the cases concerning aged persons.

Status: The issue is being taken up with the Ministry of Law and Justice and the Ministry of Interior simultaneously so that Senior Citizens could be facilitated.

Mr. Chairman: Any supplementary. No. Now we have gone to the next question No 105. Mr. Muhammad Akram.

105. ***Mr. Muhammad Akram:** (Notice received on 29-11-2005 at 2.20 p.m.)

Will the Minister for Environment be pleased to state:

(a) the details of the projects started by the Government for environment protection and pollution control in the country during the last two years; and

(b) the amount spent on the said projects so far?

Major (Retd.) Tahir Iqbal: The number of Development Projects undetaken by the Ministry of Environment for Environmental Protection and Pollution Control, during 2003-2004, 2004-2005 and 2005-2006 with allocation/utilization is at Annex-A.

Annex-A

NO OF DEVELOPMENT PROJECTS WITH ALLOCATION/UTILIZATION

Financial Year	No. of Projects	Allocation (In Million)	Utilization (In Million)
2003-2004	19	555.732	243.488
2004-2005	17	373.942	292.689
2005-2006	35	2930.648	302.821 (upto January, 2006)

Mr. Chairman : No supplementary. Next question No. 106.

Again Mr. Muhammad Akram. Anyone on his behalf

106. ***Mr. Muhammad Akram:** (Notice received on 29-11-2005 at 2.20 p.m.)

Will the Minister for Education be pleased to state whether there is any proposal under consideration of the Government to establish more technical education institutes in the country, if so, its details?

Lt. Gen. (Retd.) Javed Ashraf: The present government policy aims at improving the quality of technical education in order to enhance employability of TVE graduates through following plans and programmes:

(i) A comprehensive plan for vocational and technical education is being developed for school graduates of elementary and secondary schools aiming at to inculcate the necessary skills for employment in private sector and also for self-employment.

(ii) Through Education Sector Reforms (ESR) proposed a plan to broaden the base for technical and vocational education through Introduction of Technical Stream in the secondary schools is being introduced in 1100 secondary schools across the country (10 schools per district, preferably 5 male & 5 females) in the first phase. Under this programme, selected trades with good employment prospects shall be introduced in selected schools. For this purpose 17 trades have been identified and scheme of studies has been modified to provide for vocational courses, curricula for 17 trades have already been approved and developed. Copies of the curricula and Teaching Learning Resources (TLRs) on CDs alongwith hard copies have already been provided to the provinces for duplication and distribution to schools for implementation of the programme. This policy provision will facilitate in producing greater number of graduates as skilled workers, local entrepreneurs, tradesmen and technicians to meet the demands of higher levels of economic growth.

(iii) Polytechnics/mono-technics will be established at district level to provide technical education at door step of general public.

(iv) In addition to establishing new mono-technics/polytechnics at district level for boys and girls, efforts have been made for strengthening existing polytechnics by introducing emerging technologies.

(v) National Vocational and Technical Education Commission (NAVTEC) has been recently set up at federal level on 30th December 2005, with a view to regulate, coordinate and provide policy decision for technical education and vocational training to meet the demand of skilled workforce in the country, generated by rapid economic growth.

(vi) A policy decision has been taken by the Prime Minister which Directs NAVTEC to assist the Provinces in establishing the following:

1. A Vocation School at each Tehsil and Industrial Cluster.
2. A Polytechnic at each District.
3. Technical Colleges in each Province.

TO BE PUBLISHED IN THE NEXT ISSUE OF THE GAZETTE OF PAKISTAN

GOVERNMENT OF PAKISTAN

Islamabad, the 30th December, 2005.

NOTIFICATION

No. 4-16/2005-Min-I.—WHEREAS it is expedient to provide for an autonomous organization to regulate, coordinate and provide policy direction for technical education and vocational training to meet the demand for skilled workforce generated by rapid economic growth;

Now, therefore, the Government of Pakistan is pleased to establish a Commission to be called the National Vocational and Technical Education Commission (NAVTEC) for carrying out the afore-mentioned purposes as follows:—

1. **Headquarters of the Commission:**

The headquarters of the Commission shall be at Islamabad and it may establish regional offices at such places as the Board may decide.

2. **Functions of the Commission:**

The functions of the Commission shall be to:

(i) devise and review policies and evolve strategy relating to human resource development with a focus on technical education, vocational training and employment generation;

(ii) prepare national training plans, programmes and projects in coordination with stakeholders for the expansion of technical education and vocational training infrastructure in the country;

(iii) formulate policies for capacity building in the field of technical education and vocational training;

(iv) develop national occupational skill standards, curricula and trade testing certification systems for all sectors in which technical education and vocational training is imparted;

(v) prescribe conditions under which institutions in the public and private sector may be established and operated;

(vi) facilitate skill development and employment generation through enhancement of public private partnership;

(vii) improve quality of training of instructors through skill up-gradation programmes;

(viii) regulate affiliation of establishments and institutions offering technical and vocational training;

(ix) issue regulations for licencing of federal establishments "and institutions;

(x) organize workshops, seminars, symposia and panel discussions in respect of employment and training issues;

(xi) establish national and international linkage with organizations of repute to make national programmes credible and promote marketing of manpower;

(xii) establish an internationally acceptable system of accreditation for technical education and vocational training;

(xiii) coordinate with the provincial governments in the field of technical education and vocational training;

(xiv) review misting laws and regulations on technical education and vocational training and recommend appropriate legislation;

(xv) carry out training needs assessment surveys;

(xvi) prepare and maintain a data bank of institutions and establishments imparting technical education and vocational training and a directory of their graduates and their placements;

(xvii) suggest innovative programmes for promotion of technical education and vocational training among females, handicapped and neglected sections of society;

(xviii) suggest performance evaluation parameters for technical education and vocational training programmes and conduct performance evaluation of technical and vocational institutions;

(xix) bridge the widening gap between planning and implementation for improving access, delivery and quality of technical education and vocational training by applying new instructional and communication technologies;

(xx) suggest ways and means for effective coordination and Linkages between technical education and vocational training and industry, business and commerce to make technical education and vocational training relevant and responsive to market needs;

(xxi) formulate and recommend strategies for pre-service and in-service training of technical education and vocational training staff;

(xxii) develop code of conduct for technical education and vocational training institutions and staff for meeting quality assurance standards;

3. **Powers of the Commission:**

The Commission may:—

(i) take measures, including the allocation of funds, for the establishment of scholarships and stipends for students and training of teachers abroad and within the country;

(ii) establish an endowment fund for technical educational and vocational training with contributions from government as well as non-governmental resources;

(iii) allocate funds far infrastructure development, training of faculty as an incentive to improve quality of vocational and technical education;

(iv) set up such administrative and technical committees, skill development councils, trade testing boards or other such bodies and entrust them such functions as it may consider necessary;

(v) regulate quality control for implementation of skills standards, syllabi, trade testing and certification of technical and vocational training institutions;

(vi) advise the federal and provincial governments on proposals for grant of diplomas and certificates by technical education and vocational training institutions;

(vii) determine equivalence and recognition of diplomas, certificates awarded by institutions within the country and abroad; and

4. The Board :

(1) The general direction, all matters of policy and administration of the Commission and its affairs shall vest in a Board which may exercise all powers, perform all functions and do all acts and things which may be exercised, performed or done by the Commission.

(2) There shall be a Chairman of the Board who shall be appointed by the Federal Government on such terms and conditions as the Federal Government may, determine.

(3) The Board shall be apex body and shall consist of the following members, namely:—

(a)	Chairman	*Chairman*
(b)	Secretary, Ministry of Labour, Manpower and Overseas Pakistanis	*Member*
(c)	Secretary, Ministry of Finance	*Member*
(d)	Secretary, Ministry of Industries; Production and Special Initiatives	*Member*
(e)	Secretary, Ministry of Education	*Member*
(f)	Secretary of the concerned provincial, department till such time that provincial authorities are established in the provinces.	*Member*
(g)	Executive Director	*Member/ Secretary*
(h)	Not less than six (06) members from the private sector who have experience in the area of skills development	*Member*

(4) The Board may co-opt any person as a member of the Board for such period as it may deem fit.

(5) The Federal Government may, by notification in the official Gazette, increase or decrease the number of the members of the Board, from time to time, as it deems fit.

(6) The Board in discharge of its functions shall be guided by such directions as the government may give to it from time to time.

5. **Meetings of the Board:**

(1) The meetings of the Board shall be held as and when required, but at least once in a quarter, at such time and place as the Chairman of the Board may determine.

(2) The meetings of the Board shall be conducted in accordance with such procedure as may be specified by the Board.

(3) Half of the total membership of the Board shall constitute the quorum for a meeting.

(4) The decisions of the Board shall be taken by the majority of its members present and in case of a tic the person presiding over the meeting shall have a casting vote.

(5) All orders, determinations and decisions of the Board shall be reduced in writing together with a record of the discussions held in the meeting.

6. **Executive Director of the Commission:**

(1) There shall be an Executive Director of the Commission appointed by the Federal Government on such terms and conditions as it may. determine.

(2) The Executive Director shall be the head of the Secretariat of the Commission. The Secretariat shall act as the executing wing of the Commission and shall be responsible for implementation of all the orders, decisions, directives and policy of the Commission.

7. **Delegation of powers:**

The Board may delegate all or any of its powers to its Executive Director or any officer of the Commission as the case may be.

8. **Committees:**

(1) The Commission may set up as many Committees as may be required to effectively perform its functions.

(2) The composition and function of a committee shall be such as the Commission may determine.

9. **Appointment of officers and staff:**

(1) The Commission may, subject to general or special orders, as the Federal Government may give to it from time to time and subject to such rules as may be made in this behalf, appoint such officers, advisers, consultants and employees as it considers necessary for the efficient performance of its functions on such terms and conditions as may be prescribed.

(2) The Commission shall make rules for the recruitment of its, employees.

10. **Funds:**

(1) The Federal Government shall provide funds to the Commission for meeting all expenses required for discharging its functions.

(2) The Federal Government may provide annual grants to the Commission for carrying out its functions.

(3) All receipts of the Commission from any source whatsoever shall be credited to a fund to be called the Technical Education Commission (TEC Fund)/National Vocational and Technical Education Commission(NVTEC Fund) which shall vest in the Commission.

(4) The mechanism for operation of the Fund shall be proscribed by the Commission with the prior approval of the Federal Government.

11. **Submission of reports:**

The Commission shall submit an annual report to the Federal Government in respect of its activities or as and when required by the Federal Government.

Sd/-
MUHAMMAD AKHTAR RIZWAN,
Deputy Secretary
to the Government of Pakistan
Cabinet Division.

The Manager,
Printing Corporation of
Pakistan Press, Islamabad.

Copy forwarded to:—

(i) Chief of Staff to the President.

(ii) Principal Secretary to the Prime Minister.

(iii) Secretaries/Additional Secretaries Incharge of Ministries/Divisions.

(iv) Chief Secretaries of the Provincial Governments.

Sd/-
MUHAMMAD AKHTAR RIZWAN.
Deputy Secretary

Mr. Chairman : No, supplementary. Then we go on to No. 107.

Mrs. Kalsoom Perveen.

107. ***Mrs. Kalsoom Perveen:** (Notice received on 20-01-2006 at 12.20 p.m.)

Will the Minister for Education be pleased to state:

(a) the details of projects/schemes completed on-going in the Education Sector during last three years indicating also the cost of each project;

(b) the number of educational training institutes established in Balochistan and the number of students trained in these institutions during the said period?

Lt. Gen. (Retd.) Javed Ashraf: (a) During the last three financial years (July 2002, July 2005) seventy nine (79) projects/schemes have been completed at the cost of Rs. 2693.136 million through PSDP of MoE. The on-going projects carried over to next year, were 78 in 2002-2003, 46 in 2003-2004 and 57 in 2004-2005. Year-wise details of the same is as under:

	Status of projects/schemes			
Year	Completion	Cost (Rs. in million)	On-going	Cost-I (Rs. in million)
2002-2003	42 (annex-I)	1311.71	78 (annex-IV)	24065.6

Year	Status of projects/schemes			
	Completion	Cost (Rs. in million)	On-going	Cost-I (Rs. in million)
2003-2004	23 (annex-II)	590.30	46 (annex-V)	48622.6
2004-2005	15 (annex-III)	791.126	57 (annex-VI)	25566.9
Total:	**79**	**2693.136**		

(b) No Training Institute has been established in Balochistan during the last three financial years through MoE's PSDP. However, the following projects are under implementation in Balochistan through the Federal funding/PSDP:

(Rs. in million)

S. #	Name of Project	Cost
1.	Estab. of Gawadar Institute of Technology	198.00
2.	Estab. of Polytechnic for girls at Turbat	95.00
3.	Estab. of Cadet College at Qilla Saifullah	180.70
4.	Estab. of Cadet College Panjgoor	186.30
5	Estab. of Cadet College Jaffarabad	180.00
	Total:	**840.00**

These projects will be completed within next two to three years.

(Annexures have been placed on the table of the House as well as Library).

Mr. Chairman: Any supplementary.

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ، سپلیمنٹری۔

جناب چیئرمین ، کاکڑ صاحب ! پہلے کلثوم صاحبہ کو کر لینے دیں اس کے بعد آپ کی باری آئے گی کیونکہ کلثوم پروین صاحبہ کا سوال ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی، جناب چیئرمین! چونکہ میں تھوڑا سا باہر نکل گیا تھا۔

جناب چیئرمین، چونکہ اکرم صاحب نہیں تھے اس لئے میں 107 پر گیا۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی، نہیں، میرا 105 پر ایک سپلیمنٹری ہے۔ اگر آپ اجازت دیں تو۔

جناب چیئرمین ، ہاں دے دیتے ہیں we have enough time کلثوم پروین صاحبہ! ایک منٹ، 105 پر ان کا سپلیمنٹری ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی ، جناب چیئرمین! طاہر صاحب نظر نہیں آرہے۔ کوئی اور جواب دے رہا ہے۔ خان صاحب دے رہے ہیں۔ 105 is environment

Mr. Chairman: But no one is here at the moment. I think he just left.

آگئے، آگئے۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی ، I am sorry ہم نے آپ کو واپس بلا لیا۔ ضمنی سوال بابت سوال نمبر ۱۰۵۔ جناب! میں وزیر صاحب سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ جو جواب دیا گیا ہے اس کے مطابق تینوں سالوں کے، اندر 2003-4, 2004-5 &2005-6 ، 2005-6، تو ابھی ختم نہیں ہوا۔ لیکن جتنا amount allocate ہوا ہے وہ utilize نہیں ہوا، اگر آپ دیکھیں گے تو 2003-4 ، میں پانچ سو پچپن ملین کی allocation تھی اس میں سے ۳۴۲ million خرچ ہوا۔ 2004-5، میں 373million کی allocation ہے ۲۹۲ ملین خرچ ہوا ، 2005-6، میں 2.9 billion کی ہے جس میں اب تک صرف 302 million خرچ ہوا ، میں جاننا چاہوں گا کہ کیا وجہ ہے کہ allocation ہوتی ہے لیکن utilization ہو نہیں پاتی؟

(مداخلت)

جناب چیئرمین، عموماً ایک سوال کے جواب کے بعد ہی دوسرا سوال اٹھایا جاتا ہے ۔ بہر حال---

سینیٹر تنویر خالد ، ماحولیاتی آلودگی کے بارے میں ہی پوچھنا چاہتی ہوں کہ بہت کوششیں کی جا رہی ہیں لیکن دھواں چھوڑنے والی گاڑیوں کے بارے میں کیا اقدامات اٹھائے جا رہے ہیں؟

جناب چیئرمین، وزیر ماحولیات۔

میجر (ریٹائرڈ) طاہر اقبال (وزیر مملکت برائے ماحولیات)، جناب چیئرمین! میں بالکل agree کرتا ہوں کہ پیسے جس طرح خرچ ہونے تھے اس طرح خرچ نہیں ہوئے ۔ Two-three major reasons, کہ ایک جب ہم project develop کرتے ہیں تو اس کے لئے manpower کی recruitment required ہوتی ہے اور یہ تینوں سالوں کے حساب سے میں بتا رہا ہوں ۔جب ہم projects لے کر for NOC میں Establishment Division جاتے ہیں it takes a lot of time. ابھی بھی in fact جو ہم نے 2005-2006 کے NOCs مانگے ہوئے تھے اب ملے ہیں and that is one of the reasons کہ جس کی وجہ سے یہ projects پر خرچہ نہیں ہو سکا۔

دوسری وجہ expenditure کی یہ ہے کہ جو funds allocate ہوتے ہیں it takes a lot of time کہ آپ کو بجٹ کے بعد ملتے ملتے وقت لگتا ہے اور اس وجہ سے funds وقت پر نہیں ملتے ۔ اس سال اگر آپ دیکھیں اس وقت جو ہمارا 2005 ہے we had given the projects well early اور اس میں ہمیں پیسے مل گئے ہیں اور اس پر کام شروع ہے ۔ اب چونکہ بھرتیاں بھی ہو رہی ہیں امید ہے کہ میں اپنے اس سال کے پیسے ستر ' اسی فیصد سے زیادہ خرچ کریں گے جو اگلے چار پانچ مہینے رہ گئے ہیں۔ کیونکہ اس میں بہت ساری ہم کرنا چاہ رہے ہیں اور مجھے امید ہے کہ خرچ ہوگا ۔ اور I do agree کہ ہمیں اگر funds ملتے ہیں we must spend those funds لیکن آپ کو پتا ہے کہ جب یہ سارا سسٹم چلتا ہے، ' بجٹ

پاس ہوتا ہے۔ اس سال سے ہم نے اللہ کے فضل سے اگلے بجٹ سے پہلے کرنے ہیں those are being developed امید ہے اور مہینے میں ہمارے جو اگلے سال کے پراجیکٹ ہیں وہ develop ہو جائیں گے تاکہ وقت پر ہم ان کو submit کرکے اس کی approval لے لیں۔

جناب چیئرمین، جی ڈار صاحب۔

سینیٹر محمد اسحاق ڈار. جناب چیئرمین! environment کے ساتھ جو main ہے وہ industrial related environmental pollution ہے اور اس میں کچھ projects Ministry of Commerce out of EMDF ہمیشہ وہ fund کرتی ہے۔

Can the honourable Minister share with us whether his Ministry is coordinating with Commerce Ministry for the purpose of utilization of EMDF for environmental control in industrial sector if so, which are the current industrial projects and how much money is being spent on that?

جناب چیئرمین، طاہر اقبال صاحب۔

میجر (ریٹائرڈ) طاہر اقبال. جناب! ان کا concern ٹھیک ہے کہ ہماری Ministry of Environment کا Ministry of Commerce and Ministry of Industries کے ساتھ رابطہ ہونا چاہیے بالکل ہمارا رابطہ ہے۔ ہمارا ایک بڑا پراجیکٹ which is known as combined afluent treatment plants, we are supposed to have about six such plants وہ منسٹری آف انڈسٹریز کو اس وقت ابھی ہمارے سے transfer ہوا ہے and we have moved on to it. وہ پلانٹ کراچی میں ہے۔ ابھی ضلع ناظم وغیرہ نے کہا ہے کہ وہ زمین دینے کے لئے تیار ہیں آپ کا وہ project develop ہونا ہے۔ This was supposed to be a loan from the Asian Development Bank جس پر میں نے تھوڑا سا اعتراض کیا تھا کہ loan was very heavy اور اس کی percentage profit جو آرہا تھا وہ بہت زیادہ تھا۔

So, we had a meeting with the Chamber of Commerce in Karachi and they

said that we are not interested in this kind of loan at this stage. So, the Commerce Minister then took up the case and developed during his commerce policy, he has given out that he will provide money out of PDF for the construction of the afluent treatment plant.

اسی طرح ہماری Ministry بھی for most of the industries we have our first programme, energy conservation project through which we carry out a survey of the industry and we make sure that we tried in assessing how much electricity is required and what is being wasted. What can we do about it and we are upgrading certain violence in the industries.

ایک اور programme ہمارا ابھی جو آرہا ہے آپ دیکھیں گے which is known as activity based development programme through which we will have activity based activities in the EPAs of the provinces. جو industries کو بھی help کریں گے کہ وہ اپنے environment assessment بھی کریں گے اور اس میں ابھی ایک نیا CDN concept in the world about clean development mechanism آ رہا ہے

اور اس میں We will put the industrialists on Board with us. They are members of that board. کہ آئندہ جو ہمیں carbon trading, financing میں پیسہ مل سکتا ہے industry can develop there own project اور اس میں ہم پھر ان کو international donor کے ساتھ مل کر یا جو باہر ہیں most developed nations تو carbon کی trading ہو گی' اس میں industrialist کو projects کے لئے پیسے بھی ملیں گے and if they have spent money from their own pocket of said projects, they can get dollars from the international projects.

Mr. Chairman: The mover was not here, there were no supplementary that's why I am not going to 107. Your any comments for

106? Mr. Satakzai.

سینیٹر ڈاکٹر عزیز اللہ ساتکزئی، جناب چیئرمین! میں گزارش کرنا چاہتا ہوں کہ ملک میں مزید technical institutions کے قیام کی کوئی تجویز حکومت کے زیرغور ہے، اگر ہو تو اس کی تفصیلات۔ میں گزارش یہ کرنا چاہتا ہوں کہ بلوچستان کے 29 اضلاع ہیں، ان میں کتنوں میں پولی ٹیکنیکل سکول ہیں یا بلوچستان کے صوبے میں کتنے Poly Technical Colleges ہیں؟

جناب چیئرمین، جی منسٹر صاحب۔

سینیٹر لفٹیننٹ جنرل (ریٹائرڈ) جاوید اشرف (وفاقی وزیر تعلیم)، جناب جو scheme زیر غور ہے اس میں بلوچستان کے ہر ضلع میں Poly Technic provide کی جائے گی، ہر تحصیل میں Vocational Trair ing School بنایا جائے گا اور جہاں بھی انڈسٹری ہے وہاں پر ایک Vocational School related to that industry بنایا جائے گا۔ جس طرح بتایا ہے کہ دسمبر میں یہ authority قائم ہوئی ہے اور یہ اس چیز کو promote کرے گی کہ اس کو funding کی جائے گی اور یہ تمام صوبوں میں اسی plan کے تحت establish کئے جائیں گے۔

جناب چیئرمین، یہ تو جامع منصوبہ ہے تو یہ gradually ہو گا۔

سینیٹر لفٹیننٹ جنرل (ریٹائرڈ) جاوید اشرف، ابھی اس کا ordinance ہوئے ایک ہفتہ ہوا ہے، ابھی authority بن رہی ہے پھر یہ صوبوں کے ساتھ interact کرے گی، صوبوں کو intimate کریں گے کہ ہمیں کس شہر میں یا کس جگہ پر یہ چیز چاہیے، یہ authority آپس میں مل کر ان کو قائم کرے گی۔

جناب چیئرمین، میرا خیال ہے انہوں نے objective بتایا ہے کہ یہ ایک network پورا ہو گا، اب یہ وسائل کے ساتھ ساتھ planning کریں گے، پھر آگے بڑھیں گے تو جیسے ہی تھوڑا وقت گزرتا ہے کرتے ہیں پھر اس وقت آپ کو status مل جائے گا۔ جی تنویر خالد صاحبہ۔

سینیٹر تنویر خالد، جناب چیئرمین! بتایا گیا ہے کہ ہر ضلع میں 5 males and

females کے لئے first phase میں سکول کھولے جائیں گے، تو مجھے یہ پوچھنا ہے کہ کیا یہ شروع ہو چکے ہیں؟ کس حد تک ہو چکے ہیں اور ان میں جو skill سکھائے جائیں گے وہ لڑکوں اور لڑکیوں کے لئے کیا ہیں؟

سینیٹر لفٹیننٹ جنرل (ریٹائرڈ) جاوید اشرف، میرا خیال ہے انہوں نے technical stream کے بارے میں بات پوچھی ہے۔

سینیٹر تنویر خالد، جی ہاں۔

سینیٹر لفٹیننٹ جنرل (ریٹائرڈ) جاوید اشرف، اس میں یہ ہے کہ یہ plan کیا گیا تھا کہ ملک میں technical education کو Matric as an option کے level پر introduce کیا جائے تاکہ بچوں کا technial education کی طرف taste develop ہو۔ تاکہ وہ Poly Technic میں جا سکیں۔ اس کو 1100 schools میں introduce کرنے کا plan تھا، اس کو مرحلہ وار کیا جا رہا ہے کیونکہ اس کے لئے laboratories چاہییں، ان کی workshops چاہییں۔ تو دس دس سکول ہر سال، ہر صوبے میں programme بنا کر launch کیا گیا ہے۔ آگے صوبے خود select کرتے ہیں کہ انہوں نے کس کس schools میں introduce کرنا ہے۔ ہمارا کام ہے اس کے funds release کرنا جو کہ ہم کر رہے ہیں۔

جناب چیئرمین، جی مہیم خان صاحب۔

سینیٹر مہیم خان بلوچ، جناب چیئرمین! میں وزیر موصوف صاحب کے علم میں بات لانا چاہتا ہوں کہ گوادر پورٹ کے ضروریات کے حوالے سے یہ فیصلہ ہوا تھا کہ وہاں ایک technical college کھولا جائے گا تاکہ وہاں کام start ہونے سے پہلے locally وہاں اس field کے حوالے لوگ موجود ہوں۔ اس سلسلے میں باقاعدہ China Government کے ساتھ معاہدہ ہوا ہے۔ میں ان سے پوچھتا ہوں کہ اب تک اس project پر کیوں کام شروع نہیں ہوا ہے؟

جناب چیئرمین، نہیں وہ Minister of Communication، Gwadar Port Authority نے یا Education Department نے کھولنا تھا۔ Would you like to

answer?

سینیٹر لفٹیننٹ جنرل (ریٹائرڈ) جاوید اشرف، یہ دو علیحدہ علیحدہ چیزیں ہیں' ایک Vocational Training Institute, Port Authority نے کھولنا تھا' اس میں ان کو port کے لئے جو جو skills required ہیں وہ وہاں پر already training دے رہے ہیں اور انہوں نے port کے کام کے ساتھ ہی شروع کر دیا تھا' اس کا current status کیا ہے Ministry of Port and Shipping بتا سکتی ہے۔ اس کے علاوہ گوادر میں Gwadar Institute of Technology planned ہے' اس کے لئے 198 million rupees sanction ہوئے ہیں' money has been released پہلے چونکہ صوبائی حکومت خود بناتی تھی تو پیسہ صوبائی حکومت کی disposal پر رکھا گیا ہے to make the institute. However اب جب NAVTEC یہ آ جائے into existance تو پھر یہ ان کا کام ہوگا کہ صوبائی حکومت کے ساتھ مل کر ان سارے اداروں کو establish کرے اور establish کرنے کے بعد ان کو Province کے حوالے کردے۔

جناب چیئرمین، جی نثار میمن صاحب۔

Senator Nisar A. Memon: Thank you Mr. Chairman. Let me congratulate the Minister of Education for a very comprehensive policy that has been laid down in the form of the Ordinance, that has been Government of Pakistan's notification attached herewith I think, I have a little basic confusion with the word, and may be the Minister will like to throw light on it. In reply the very first para which is para 1. A comprehensive plan for vocational and technical education is being developed for school graduates of elementary and secondary schools. Now, I am surprised, are we producing the graduates by the elementary and secondary schools, because this is a terminology which is more used

in America as that has been designed by some consultants who may be American ? or is it being developed by us and if it is by us do we have the school graduates of elementary and secondary schools in our system. That's my question No.1.

No. 2. On the second point on page 5 also greater number of graduates has skilled workers, local entrepreneurs, tradesmen and technicians to meet the demands of higher levels of growth. Now, here again the graduates have been used, I think the third point relates to the six point where it says a policy decision has been taken by the Prime Minister which directs NAVTEC to assist the Provinces in establishing the following. Now, it says "which directs?" Prime Minister should be "who directs" or" which direct," I am confused with this kind of english and perhaps the clarification on this as to what is meant by this. Now, finally on this entire thing, I want a policy statement by the Minister of Education that he admits that the education in the areas upto college and university relates to the Provinces. It is constitutionally presented that it is a constitutional right of the Provinces to conduct their education and this statement that I require clarification from the Minister, will this notification in anyway curtail the hitherto curtailed rights of the Provinces in future also and also that it will help pass on the education more to the Provinces which it belongs to. Thank you very much.

Mr. Chairman: Very comprehensive question. Yes.

Senator Lt. Gen. (Retd.) Javed Ashraf: Sir, first of all reply

to first observation, it reads, "students" in place of "graduates". Second is, a policy decision has been taken by the Prime Minister "which directs", is correct, because the policy decision direct. It is not the Prime Minister who directs. So this is ok. Third one was regarding provincial rights, it says, it will assist the Provinces, it will not take over the responsibility of the Provinces. The schools and colleges remain the prerogative of the Provinces. This body will be assisting them by funding, by establishing and then handing over to the Provinces. So, in no way does it impede the rights or privileges or the prerogatives of the Provinces.

Mr. Chairman: You want to question?

Senator Nisar A. Memon: Sir, I think on the same question. So, I assume that this correction will be made of the word that you replace so that confusion is removed. Now, assistance also means that assistance if it is demanded out of each Provinces that they will establish the quantum and how will the funds be distributed? Will it be based on the constitutional distribution of the Provinces ex-percentages or could they go beyond it and if they have a reasonable case to pres t in order to meet the backlog of the past such as less developed areas like Balochistan specifically that we are discussing if they feel that there is more than their share required in this, will the Government of Pakistan the, Federal Government assist them to the extent that is required and presented by the Provincial Government or they will stay within the given

percentages only. Thank you.

Mr. Chairman: Yes.

Senator Lt. Gen. (Retd.) Javed Ashraf: Sir, question becomes superflous if you read that a vocational school at each Tehsil. So, if there are certain existing vocational schools in any Province obviously that Province will not have this vocational school made because their job is to ensure that every tehsil gets it and if Balochistan doesn't have them then obviously Balochistan gets that school over there, So, automatically there will be more money being spent in Balochistan to ensure that they are at par with other provinces. Same as polytechnic at each district. It doesn't say how much in Punjab and how much in Balochistan. It is each district of the country and similarly 3 to 4 technical colleges in the province depending on the population cluster. So, this authority once it comes into being will obviously discuss with the provincial authorities and then determine where all it is required to be established. This is the yardstick, they will follow the yardstick.

Mr. Chairman: I think they will coordinate alongwith the resources available.

Senator Nisar A. Memon: I do understand that if the provinces do come up with certain amount of requirements it will be considered. Now, finally, sir, related to that answer that the Minister has just kindly very clearly given and I am very happy about the confirmation that he has given that it will be on requirement. I see a contradiction. How

will they be represented in the Board which is constituted purely by the Federal Government and there are no representatives that I see in this. I am sure that there are no representatives from the Provinces that are there except in the (h) it says; six members from the private sector who have experience in the area. So, it seems that we have not been asking the Provinces who have the basic responsibility of the education according to the Constitution that they will be represented in some form in this Board, in this commission so that they could help direct the efforts. I like some clarification on that. Thank you.

Senato Lt. Gen. (Retd.) Javed Ashraf: Kindly read Clause (f), he willget the answer.

Mr. Chairman: Roshan Khurseed sahiba.

Senator Roshan Khursheed Bharucha: Sir, in schools at present we don't have proper laboratories. So, how are they going to have these equipments and where are the instructors because we don't have? I am talking of rural area not of urban. So, how is it going to come up?

Mr. Chairman: I am sure they will train and recruit, it is a capacity building, it would definitely be part of the whole thrust. Let him answer this.

Senator Nisar A. Memon: Sir, (f) is not representing because in all of these members, 20 that we may have, there is one representative which is the Secretary of the concerned Province. Concerned is always called but there is no provision for all the four Provinces to be

represented. Please make a note and it is not a question of sustaining and they are defending what we have done perhaps you may like to consider, I don't need an answer, I have made my point.

Mr. Chairman: Your point is very valid.

Senator Lt. Gen. (Retd.) Javed Ashraf: Secretary of the concerned Provincial department represents the Province.

Senator Nisar A Memon: Which Secretary of the Province will represent in the Board?

Senator Lt. Gen. (Retd.) Javed Ashraf: The institutes which are being established, the Secretary of that Province will be represented.

Mr. Chairman: Memon sahib, let me explain, what will happen is that the Federal Education Ministry coordinated with the Provinces in other issues, the concerned person would be there.

جی روشن خورشید صاحب کا question ہے۔

Senator Lt. Gen. (Retd.) Javed Ashraf: Sir, there is a programme which is coming up from next financial year, which is President's Education Sector Reform Programme. It is going to be for 200 million. In that the priority one is; establishment of laboratories and training of teachers. So, it will be implemented throughout the Country. Money will be released to Provinces, we envisage getting 20 billion per year for the Education Sector Reform out of them the priority is going to go to the establishment of the laboratories and training of the teachers.

Mr. Chairman: Supplementry on question No. 107 Kakar Sahib.

Senator Rehmatullah Kakar Advocate: Thank you Mr. Chairman. The honourable Minister for Education was requested to answer the question at (b); the number of educational training institutes established in Balochistan and the number of students trained in these institutions during the said period. The answer is: No training institute has been established in Balochistan during the last three financial years.

میری گزارش یہ ہے کہ حکومت ایک طرف سے دعویدار ہے کہ بلوچستان کو اتنا کچھ دیا جا رہا ہے کہ باقی ملک کا حصہ بھی کاٹ کر ان کو دیا جا رہا ہے۔ ہمارے ہاں معیاری تعلیم کے جو training institutes ہیں، خود حکومت admit کر رہی ہے کہ اس سلسلے میں ہم میں گزشتہ تین سالوں سے کوئی قدم نہیں اٹھایا گیا، تو ایسا کیوں ہے؟ اس سے related دوسری گزارش یہ ہے کہ اب جو coming three years ہیں، اس میں کوئی ایسی planning ہے کہ گزشتہ را صلوٰۃ اور آئندہ را احتیاط کے فارمولے پر عمل کیا جانے گا اور اس سے related گزارش یہ ہے کہ the establishment of various cadet colleges کے بارے میں یہ جواب دیا گیا ہے کہ projects بعض projects will be completed within next two to three years, ایسے بھی ہیں کہ جن پر ابھی کام ہی شروع نہیں ہوا تو وہ کیسے complete ہونگے؟ For example, ہمارے ex-Prime Minister Sahib کا district Jafarabad ہے اس کے والی وارث یہاں میرے ساتھ بیٹھے ہیں، وہ کہہ رہے ہیں کہ جعفر آباد میں کوئی کام شروع نہیں ہوا۔ آپ خود بھی ان کے قریب ہیں، غالباً قلعہ سیف اللہ میں بھی یہ ہونگے، میں منسٹر صاحب سے گزارش کرونگا کہ اظہارِ خیال کے ساتھ ہی وعدے کا اعلان بھی فرمائیں۔

سینیٹر لفٹیننٹ جنرل (ریٹائرڈ) جاوید اشرف، جناب چیئرمین! پہلی بات ہے کہ یہ Federal Government کی primary responsibility نہیں ہوتی، Provincial Government کی responsibility ہوتی ہے، to establish the training institutions

in the Country because basically education is provincial subject.

However, جہاں بھی ضرورت محسوس ہو اور جب province request کرتا ہے، Federal Government has been coming forth with additional assistance. میں ان کو یہ بتانا چاہتا ہوں کہ انہوں نے آدھا جواب پڑھا ہے، اگر آگے پڑھیں تو five institutes کے بارے دیا ہوا ہے کہ بلوچستان میں ان کے لیے اتنا اتنا allocate ہوا ہے اور وہ establish ہو رہے ہیں - Gwadar Institute of Technology, 198 million, Poly Technic for Girls in Turbat, 95 million, Cadet College Qila Saifullah, 180 million, Cadet College Punjgoor, 186 million, Cadet College Jafarabad, 180 million اور Prime Minister Sahib کے پاس نوشکی میں ایک Cadet College کے لیے summary جا رہی ہے۔ میں ساتھ ہی یہ بھی بتا دوں کہ کسی اور province میں Federal Government اتنے cadet colleges یا institutions نہیں دے رہی، ایک، ایک دو، دو ہیں جو کہ Frontier, Punjab or Sindh Provinces میں دے رہے ہیں، Federal Government has allotted maximum cadet colleges to Balochistan. اب اس کا process اتنا لمبا ہوتا ہے مثلاً Provincial Government نے اس کی site selection کرنی ہوتی ہے، انہوں نے قلعہ سیف اللہ کی بات کی، Provincial Government نے اس کی site selection میں دو سال لیے ہیں کیونکہ کبھی وہ اس کو ژوب اور کبھی قلعہ سیف اللہ میں shift کرتے تھے۔ اگر Provincial Government decision نہیں لے سکتی تو یہاں پر کام نہیں چل سکتا۔ Finally اب انہوں نے آپس میں resolve کرنے کے لیے کہا alright, call it Zhob Cadet College at Qila Saifullah, fine ہمیں کوئی اعتراض نہیں ہے ہم قلعہ سیف اللہ میں بنا دیں گے۔ ہم Provincial Government کو پیسے allocate کرتے ہیں کیونکہ انہوں نے بنوانا ہوتا ہے، ان کو two to three years لگیں گے، کوئی کالج اتنی جلدی نہیں بنتا کیونکہ boardings اور باقی تمام facilities بنی ہیں، اس کو بننے میں two to three years لگ جاتے ہیں لیکن Federal Government نے یہ پیسہ دے دیا ہوا ہے، it has been placed at the disposal of Provincial Governments. پراونشل

گورنمنٹ خود بنا رہی ہے، I know in one case Provincial Government نے request کی ہے کہ Federal Government, Pak PWD سے بنوا دے، alright, whatever be the demand of the Provincial Governments, ہم Pak PWD کو کہیں گے، وہ اس کو بنا دیں گے۔ اس لیے پچھلے two to three years کی جو allocations ہوئی ہیں، money has been made available, میرا خیال ہے کہ اگلے دو سال میں these Cadet Colleges should come on ground, it should start functioning اور جس طرح میں نے کہا ہے کہ پرائم منسٹر صاحب نے although ایک policy directive دیا ہے کہ no further cadet colleges will be made by the Federal Government. Despite that, last week, بلوچستان کے یک وفد کی demand پر انہوں نے کہا کہ آپ نوشکی میں ایک اور cedet college بنوا دیں۔ اب ہم اس کا PC1 بنا کر بھیج رہے ہیں، جیسے ہی پیسہ allocate ہو گا، we will place it at the disposal of the Balochistan Government.

جناب چیئرمین، پروفیسر خورشید صاحب۔

سینیٹر پروفیسر خورشید احمد، جناب والا! وزیر محترم سے میرا سوال یہ ہے کہ 2002-3 میں جو ongoing projects ہیں، وہ 78 ہیں، 2003-4 میں 23 complete ہو گئے ہیں اور 46 ongoing ہیں، اس کا معنی ہے 69، اب 78 میں سے 69 ہو گئے، باقی 9 کہاں گئے؟

جناب چیئرمین، یہ جمع تفریق اتنی آسان نہیں ہے۔ جناب رضا محمد رضا صاحب۔

سینیٹر رضا محمد رضا، جناب Federal Minister ہمیشہ یہ کہتے ہیں، جب بھی ان سے کسی ذمہ داری کے حوالے سے بات کی جاتی ہے تو وہ کہتے ہیں کہ یہ تو provincial subject ہے۔ یہی تو ہم تائید کرتے ہیں کہ چار محکموں کے علاوہ Federating units کے تمام محکمے صوبوں کے حوالے کیے جائیں تا کہ آپ کی کوئی ذمہ داری باقی نہ رہے۔

جہاں تک اس سوال کا تعلق ہے تو وزیر صاحب خود فرما رہے ہیں کہ ہم نے کوئی training institute بلوچستان میں قائم نہیں کیا گزشتہ تین سالوں کے دوران اور جب نہیں کیا

تو کوئی بچہ یا student ایسا نہیں جس کو trained کیا گیا ہو لیکن وہ کہتے ہیں کہ ہم کیڈٹ کالج بنا رہے ہیں قلعہ سیف اللہ میں، پنجگور میں، تربت میں اور جعفر آباد میں تو جناب! باقیوں کا تو مجھے پتا نہیں ہے قلعہ سیف اللہ ہمارا روٹ ہے ہم اس پر آتے جاتے ہیں۔ یہ قلعہ سیف اللہ یا ژوب والا تین سال کا project ہے جو اب قلعہ سیف اللہ میں بن رہا ہے اس کی ابھی تک کوئی بنیاد بھی نہیں رکھی گئی، آپ تو site کی بات کرتے ہیں۔ میں وزیر صاحب سے یہ سوال کرتا ہوں کہ یہ جو آئندہ دس سال میں یا چھ سال میں---- یعنی جب آپ funding کرتے ہیں تو پھر آپ کی ذمہ داری بھی ہوتی ہے۔ ذمہ داری یہ کہ جب آپ نے 840 million روپے مختص کیے ہیں اس کام کے لیے تو اب کوئی یہ تو پوچھے کہ بھئی اس کام کا کیا بنا؟ جہاں آپ نے بنانا ہے وہ تو آپ نے کہہ دیا لیکن وہ کب تک شروع ہوگا اور کب complete ہوگا؟ یہ ہمیں یقین نہیں آتا جناب۔ یہ سلسلہ چلتا رہے گا۔ یہ کیڈٹ کالج قلعہ سیف اللہ، تربت، گوادر اور پنجگور میں، یہ چیزیں بنیں گی ہی نہیں۔ اگر بنیں گی تو شاید next کوئی حکومت آئے گی تو اس میں بنیں گی۔

میں وزیر صاحب سے پوچھتا ہوں کہ آپ کوئی یقین دہانی کرا سکیں گے کہ کب تک اس کا افتتاح ہوگا؟

سینیٹر لفٹیننٹ جنرل (ریٹائرڈ) جاوید اشرف: جناب وہاں پر Provincial Government میں میرا جہاں تک خیال ہے جو وزیر صاحب deal کر رہے ہیں وہ انہی کی پارٹی کے ہیں اور یہ کیڈٹ کالج قلعہ سیف اللہ جس کی یہ بات کر رہے ہیں، جس میں اتنی delay ہوئی ہے وہ ان کی اپنی insistence کی وجہ سے ہوئی ہے کیونکہ یہ پہلے ژوب کو الاٹ ہوا تھا اور قلعہ سیف اللہ والوں نے pressurise کیا کہ اس کو ژوب سے shift کیا جائے تو اس کو پھر ژوب سے قلعہ سیف اللہ shift کیا گیا۔

پھر اس کے بعد دوبارہ جب ژوب والوں نے pressurise کیا تو پھر اس کو ژوب میں shift کر دیا گیا۔ پھر اس کے لیے تیسری دفعہ ہمیں لکھا گیا کہ نہیں، اس کو واپس قلعہ سیف اللہ لایا جائے۔ تو اس process میں تقریباً ڈیڑھ سال تو گزر گیا اور پھر compromise یہ تھا کہ اس کا نام ژوب رکھا جائے اور بنایا قلعہ سیف اللہ میں جائے۔ Alright ہمیں کوئی اعتراض

نہیں۔ قلعہ سیف اللہ میں بنائیں لیکن بنانے کا کام Federal Government کا نہیں ہے۔ ہم نے تو funding کرنی ہے۔ ایک additional fund Prime Minister Sahib یا President Sahib دیتے ہیں' بلوچستان کے لیے تو ہماری وزارت کا کام صرف coordinator کا ہے۔ ہم وہ fund procure کرتے ہیں اور Provincial government کی disposal پر رکھ دیتے ہیں۔ آگے اگر وہاں پر delay ہو رہی ہے تو پھر یہ سوال وہاں اسمبلی میں اٹھنا چاہیے کہ جی! کیوں آپ نہیں بنا رہے یا کیوں delay ہے؟ ہمارا کام ہے funding کرنا سو ہم نے کر دیا اور وہ کام additional کام ہے' over and above the Provincial Government ہم کام کر رہے ہیں اور میں آپ کو یہ بھی assure کرتا ہوں کہ تمام صوبوں کی نسبت بلوچستان میں maximum funding Federal Government کی طرف سے کی گئی ہے کیڈٹ کالجز کے لیے لیکن یہ نہیں ہے کہ اگر یہ کیڈٹ کالجز نہیں بنے تو بلوچستان کے بچوں کو training نہیں دی جا رہی۔ یہاں پر اسلام آباد لا کر گوادر کے 150 بچوں کو ہم نے technical training دی ہے' اپنے خرچے پر ہم training دے رہے ہیں۔ یہ نہیں ہے کہ training نہیں دی جا رہی صرف یہ کہ آپ کے institution بننے میں time لگے گا because buildings have to come on ground اور training تبھی شروع ہوگی جب buildings شروع ہو جائیں گی تو۔

جناب چیئرمین، ڈاکٹر اکبر خواجہ ایک سیکنڈ' رضا کا کچھ ابھی باقی ہے۔

سینیٹر رضا محمد رضا، میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ یہ سمجھتے ہیں کہ کالج تو اب قلعہ سیف اللہ میں بنا رہے ہیں' نام اس کا ژوب کو دے رہے ہیں تو کیا ژوب میں پھر نہیں بنے گا؟ یعنی ایک کالج سے دو district فارغ ہو گئے۔ جب آپ کہتے ہیں کہ ہر district میں ایک institution بنے گا تو یہ مناسب نہیں ہے کہ کالج قلعہ سیف اللہ میں ہو اور نام اس کا ژوب ہو۔

Senator Lt. Gen. (Retd.) Javed Asrhaf : As per policy decision

آئندہ کوئی بھی کیڈٹ کالج Federal Government نہیں بنائے گی کسی صوبے میں لیکن

اس policy decision کے باوجود بلوچستان کے وفد کی demand پر پچھلے ہفتے Prime Minister Sahib نے ایک additional Cadet College نوشکی کے لیے پھر sanction کیا ہے کہ آپ بنا دیں ان کو تو یہ ایک special dispensation again بلوچستان کے لیے انہوں نے کی ہے otherwise Cadet College basically provincial responsibility ہے۔ otherwise Cadet Colleges بنانا basically provincial responsibility ہے It is not a Federal Government responsibility. یہ صوبوں کے لئے ایک special additional help ہے جو Federal Government کرتی ہے۔ باقی جہاں تک اس کے نام کا تعلق ہے یا whatever has happened. Federal Government has nothing to do with its name. Name also comes from the Province and the location has also been decided by the Province ہم یہ نہیں کہتے جس جگہ Provincial Government کہے گی، یہ اس جگہ بنا دیا جائے گا۔

جناب چیئرمین: جناب اکبر خواجہ صاحب۔

Senator Dr. Muhammad Akbar Khawaja: Thank you, Mr. Chairman Sir, Question No. 107 refers to annexure No. 1 to annexure No. 4. I believe that these annexures are missing. If the honourable Minister could give a little detail about why are they missing because I have not received the detail?

Mr. Chairman: Which detail?

Senator Dr. Muhammad Akbar Khawaja: The annexures of Question No. 107, part (a) are missing.

سینیٹر لفٹیننٹ جنرل (ریٹائرڈ) جاوید اشرف: میرے پاس ہیں۔ اگر آپ چاہیں تو میں آپ کو provide کر سکتا ہوں۔

جناب چیئرمین: لکھا ہوا ہے کہ annexures have been placed on the

table of the House as well as Library

Senator Dr Muhammad Akbar Khawaja: I think, it will be helpful, if these could be provided to me. Thank you.

سینیٹر کامل علی آغا: میں اس کیڈٹ کالج کے حوالے سے عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ہماری دو دن قبل وزیر اعظم پاکستان سے ملاقات ہوئی تھی، اس میں انہوں نے جناب ولی محمد بادینی کی request پر یہ کالج نوشکی میں بنانے کا حکم دیا ہے۔

سینیٹر میر ولی محمد بادینی: جناب والا! اس کالج کے بارے میں جو مسئلہ پیدا ہو رہا ہے، یہ صوبائی حکومت پیدا کر رہی ہے کیونکہ رضا صاحب کی پارٹی اور ملاؤں کی پارٹی اس بات پر اڑے ہوئے ہیں کہ یہ کہاں بنایا جائے۔ کوئی کہتا ہے کہ یہ قلعہ سیف اللہ میں بنے گا اور کوئی کہتا ہے کہ ژوب میں بنے گا۔ یہ یہاں کا معاملہ نہیں ہے۔

سینیٹر رضا محمد رضا: ہم نہیں کہتے ہیں۔

سینیٹر میر ولی محمد بادینی: آپ نہیں کہتے ہیں مگر کہنے والے بلوچستان میں بیٹھے ہوئے ہیں۔ وہ اس بات کو طے نہیں ہونے دے رہے ہیں۔ آپ مہربانی کرکے ذرا صبر سے کام لیں۔

(مداخلت)

جناب چیئرمین: آپ interrupt نہ کریں اور انہیں بول لینے دیں۔

سینیٹر میر ولی محمد بادینی: جناب والا! وزیر ان کا اپنا ہے، Senior Minister ان کا اپنا ہے۔ سب کچھ ان کا اپنا ہے۔ ہمیں سب پتا ہے کیونکہ ہم بھی بلوچستان کے رہنے والے ہیں۔ صرف یہی لوگ وہاں کے رہنے والے نہیں ہیں۔ بلوچستان میں یہ جھگڑا چل رہا ہے کہ کوئی کہتا ہے کہ یہ میرے گھر کے سامنے بنے اور کوئی کہتا ہے کہ یہ میرے گھر کے سامنے بنے۔ حالانکہ پہلے کیڈٹ کالج بنانے وفاقی حکومت نے بند کر دیے تھے تاہم ہم نے دو دن پہلے جب وزیر اعظم سے request کی تو انہوں نے موقع پر ہی اس کی approval دے دی اور کہا کہ آپ وہاں یہ بنالیں۔ اس لئے وفاقی حکومت کو کوئی اعتراض نہیں ہے۔ اب صوبائی حکومت کو

چاہیے کہ جہاں order ہوتا ہے' وہاں اس کی تعمیر شروع کر دی جائے۔ جب پیسے مل گئے ہیں تو پھر اس کی تعمیر کیوں شروع نہیں ہو رہی ہے۔

جناب چیئرمین: جب ایک دفعہ پیسے مل جائیں تو basically یہ صوبائی حکومت کی ذمہ داری ہوتی ہے کہ وہ اسے بنائے۔

سینیٹر میر ولی محمد بادینی: جناب والا! یہ ذمہ داری صوبائی حکومت کی ہے۔ اب ہم یہاں بار بار وضاحتیں کر رہے ہیں اور وزیر صاحب بھی کہہ رہے ہیں کہ صوبائی حکومت کو اس پر کام کرنا چاہئیے۔ اب اس طرح کی باتیں کرنا' جائز نہیں ہے۔

سینیٹر پروفیسر خورشید احمد: جناب والا! میں بڑے ادب سے گزارش کروں گا کہ بیشتر ممالک میں یہ پارلیمانی روایت نہیں ہے کہ وقفہ سوالات کے دوران کسی مسئلہ پر discussion کی جائے اور ارکان کی طرف سے وضاحتیں اور آراء پیش ہوں۔ آغا صاحب نے اور ہمارے محترم بھائی نے بھی زیادتی کی ہے۔ صرف وزیر کو وضاحت پیش کرنے کا حق ہے۔ باقی ممبران کو سوال کرنے کا تو حق ہے لیکن وضاحتیں کرنے comments offer, کرنے اور پالیسی دینے کا اختیار نہیں ہے۔ اس لئے آپ سے درخواست کروں گا کہ آپ اس معاملے میں rules کا خیال کریں۔

جناب چیئرمین: جی' بالکل rules کاخیال ہونا چاہیے۔ چونکہ آج یہ آخری سوال ہے اور time بھی تھا' اس لئے میں نے انہیں بات کرنا allow کیا تھا ۔ اس سوال پر supplementary questions بھی زیادہ ہوئے ہیں کیونکہ time بھی تھا۔ تاہم rules کے بارے میں کوئی شک نہیں ہے اور ہم ان سے adhere کریں گے۔چونکہ وقت تھا' اس لئے ایسا کیا ہے۔ جی ڈار صاحب۔

سینیٹر محمد اسحاق ڈار: جناب والا! پروفیسر خورشید صاحب کو تو میں نے جواب دے دیا تھا۔ اگلے سال 69 اور 9 کہاں ہیں۔ اگر honourable Minister Sahib دیکھیں تو 2002-2003 میں 42 projects complete ہوئے ۔ 2003-2004 میں 23 ہوئے اور 2004-2005 میں 15 مکمل ہوئے ۔ Sir, these three add up to 80 projects completed.

یہ تو بڑا If the amount is properly added then why they have written 79. simple mathematics ہے۔

جناب چیئرمین: اسے check کر لیں گے۔

Senator Muhammad Ishaq Dar: Sir, it is there and it has to be 80.

Mr. Chairman: I think, it is typing mistake, the amount is O.K and it is just the Number.

Senator Muhammad Ishaq Dar: Sir, the figures are O.K. but the number of projects they have completed in three years should add up to 80.

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ: جناب والا! ایک ضمنی سوال پوچھنا چاہتا ہوں۔

جناب چیئرمین: آپ تشریف رکھیں۔ آپ کا ایک ضمنی ہو گیا ہے۔ تنویر خالد صاحبہ۔

سینیٹر تنویر خالد، میرا سوال یہ ہے کہ یہاں پر بتایا گیا کہ یہ تین سال پہلے شروع کیے جا رہے تھے تو کچھ نہیں ہوا تھا لیکن اب they are going to start these projects لیکن میں یہ پوچھنا چاہتی ہوں کہ یہ provincial subject بھی ہے اور چند سال ہونے' یہ تین مزید آنے والے ہیں' تقریباً کوئی چھ' سات سال۔ اس سے پہلے تقریباً 50 years میں یا more than 45, 50 years میں وہاں پر کتنے اس طرح کے تعلیمی ادارے موجود تھے۔ یہ تو ابھی recently بات ہے جو کہ اتنے قائم کیے جا رہے ہیں یا ہوں گے پہلے سے کتنے موجود ہیں جو provincial subject بھی ہے وہاں پہلے سے کتنے موجود ہیں۔

Senator Lt. Gen. (Retd.) Javaid Ashraf: We have the detail of the past

but the proper answer کہہ سکتا تھا کہ کیڈٹ کالج مستونگ میں بھی ہے off hand میں has only to be given on a fresh question.

جناب چیئرمین، آپ I think, accuracy کے ساتھ بیشک سوال دے دیں ۔ That brings us to end of the Question Hour, we will take up the leave applications.

LEAVE OF ABSENCE

جناب چیئرمین، محترمہ رخسانہ زبیری ناسازی طبیعت کی بنا پر مورخہ ۲۳ اور ۲۷ جنوری اور ۲ فروری کو اجلاس شرکت نہیں کر سکی تھیں ۔ اس لیے انہوں نے ان تاریخوں کے لیے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے ۔ کیا درخواست منظور ہے ۔

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین، جناب شجاع الملک نے ذاتی مصروفیات کی بنا پر مورخہ ۶ اور ۷ فروری کے لیے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے ۔ کیا درخواست منظور ہے ۔

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین، جناب ایاز خان مندوخیل ذاتی مصروفیات کی بنا پر مورخہ ۶ فروری کو اجلاس میں شرکت نہیں کر سکے تھے اس لیے انہوں نے اس تاریخ کے لیے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے ۔ کیا درخواست منظور ہے ۔

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین، جناب محمد شمیم صدیقی نے اطلاع دی ہے کہ وہ سرکاری دورے پر کراچی میں ہیں اس لیے مورخہ ۶ اور ۷ فروری اجلاس میں شرکت نہیں کر سکیں گے۔

Mr. Chairman: We have some reports from the Human Rights,

یہ report lay ہو جانے اس کے بعد لے لیتے ہیں۔

سینیٹر تنویر خالد، جناب! میں personal explanation دینا چاہتی ہوں۔

جناب چیئرمین: یہ lay کر لینے دیں، اس کے بعد میں آپ کی طرف آتا ہوں۔ ظفر صاحب! move item No.3

Senator S.M. Zafar: I present report of the Committee on the

condition of Jails.

Mr. Chairman: Report stands presented.

Senator S.M. Zafar: Thank you sir.

جناب چیئرمین، ظفر صاحب! item No.4 also آپ کا ہے۔

Senator S. M. Zafar: Sir, may I make a brief statement on it.

Mr. Chairman: O.K.

Senator S. M. Zafar: Sir, Committee constituted 4 sub-committees to go and visit various jails in all the four provinces across the country and the members of the Committee did go to a number of jails. They presented their reports on the basis of their personal experience, knowledge and their inspection of various jails. Having received their recommendations a further sub-committee was constituted under the convenership of Mr. Raza Rabbani the Leader of the Opposition to formulate the final recommendations which then came before the full Committee and after deliberation and having taken into consideration all aspects of the matter, a final report has also been prepared which I am quite sure will be some help in improving the conditions in jails.

Sir, briefly speaking the points made out are;

1. That the accommodation in jail compared to the inmates (the detainees and prisoners in the jails) is extremely limited, as a result there of it has become a sort of humen zoo which is the the mother of many evils and as a result thereof the people are not getting just and human environment.

Sir, our conclusion in the report is that although the people confind in jails, might have committed some offences yet they still are human beings and therefore, are entitled to some basic rights. Those basic rights have been mentioned in the report. One or two important aspects that I would like to bring before you are that the Committee has strongly urged the construction of more and better jails with facility for separate women's jails and separate barracks for offenders of the minor ages.

Another aspect which we have found out is that the jails are only serving one purpose of detaining people and no attemp is being made to educate them emotionally or morally. No effort whatsoever is being made. Therefore, the Committee had to observe that it is unfortunate aspect that the educational and moral aspect has been completely ignored by not only the Government but by the civil society as well, NGOs and even concerned philanthropists should come in and fill this gap.

Sir, access to Justice Programme has also not reached in meaningful way in jails and we have recommended that this matter should be taken into consideration by those responsible for Access to Justice Programme.

I shall like to thank the members of the Committee in general and all the members of Sub-Committee in particular, who gave time to visit jails and participated for long hours in the discussion.

I shall also like to record my appreciation for the frank and helpful response by the government functionaries in coming to the conclusion

that we have arrived at. Thank you very much sir.

Senator Mian Raza Rabbani: Mr. Chairman! with your permission I would like to make a small observation. Sir, on behalf of the Committee members and particularly, on behalf of the Committee members of the Opposition, I would like to bring on record because since now we are moving towards the winding up of this term. I think, I would like to bring on record the outstanding services of Senator S.M. Zafar as Chairman of the Human Rights Committee of the Senate. I think, he has played a very commendable role and he has been responsive to all the issues that have been raised by the Opposition and to all the issues that have been of vital importance to the citizens of Pakistan in which their fundamental and human rights guaranteed under the Constitution were being violated and the Senate Standing Committee tried to play the role of a watchdog.

Sir, in conclusion, I would also praise his sagacity and love for the Federation by having taken the bold decision yesterday of taking the Human Rights Committee on a visit to Balochistan. Thank you sir.

Mr. Chairman: We move on to item No.4. Zafar Sahib.

Senator S.M. Zafar: I beg to move that under Rule 171 (1) of the Rules of Procedure and Conduct of Blusiness in the Senate, 1988, the delay in presentation of report of the Committee on a point of order raised by Senator Mian Raza Rabbani, Leader of the Opposition and Senator Dr. Safdar Ali Abbasi regarding illegal arrest of Mr. Zahid Bhurgeri, Member

Provincial Assembly of Sindh and other party leaders, by the Sindh Police, be condoned till today.

Mr. Chairman: It has been moved that under of rule 171 (1) of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1988, the delay in presentation of report of the Committee on a point of order raised by Senator Mian Raza Rabbani, Leader of the Opposition and Senator Dr. Safdar Ali Abbasi regarding illegal arrest of Mr. Zahid Bhurgeri, Member Provincial Assembly of Sindh and other party leaders, by Sindh Police, be condoned till today.

(The motion was carried unanimously.)

Mr. Chairman: The motion is adopted unanimously. Item No.5. Zafar *Sahib*.

Senator S.M. Zafar: Sir, I again rise to move to present the report of the Committee on the point of order raised by Senator Mian Raza Rabbani, Leader of the Opposition and Senator Dr Safdar Ali Abbasi regarding illegal arrest of Mr. Zahid Bhurgri, Member Provincial Assembly of Sindh and other party leaders, by the Sindh Police.

Mr. Chairman: The report stands presented

Senator S.M. Zafar: One brief statement sir. When this matter was brought to us through your aegis, after you referred it to us, we took notice of it and as a result of our having taken notice of it Mr. Bhurgri has been already released. So, I will say that it bore the fruit on our intervention and had a successful end. Thank you very much.

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی۔ جناب چیئرمین! ریکارڈ کی درستگی کے لیے گزارش کروں گا کہ Burgury کی بجائے Bhurgri لکھا جائے۔

جناب چیئرمین ۔ سیکرٹری صاحب! جیسا کہ ڈاکٹر صاحب فرما رہے ہیں Burgury کی بجائے Bhurgri کر دیا جائے۔ Item No.6

Mr. Chairman: S.M. Zafar Sahib, Item No. 6.

Senator S.M. Zafar: Sir, I beg to move under Sub-rule (1) of Rule 171 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1988, the delay in presentation of report of the Committee on a point of order raised by Senator Hameed Ullah Jan Afridi regarding the alleged torture meted out to one Haji Khan, Sepah of Tehsil Bara, Khyber Agency, in Dera Ismail Khan Jail, be condoned till today.

Mr. Chairman: I put the motion before the House as moved by Senator S.M. Zafar.

(The motion was carried.)

Mr. Chairman: The motion is carried unanimously. Item No. 7, S. M. Zafar Sahib.

Senator S.M. Zafar: Sir, I beg to present report of the Committee on the point of order raised by Senator Hameed Ullah Jan Afridi regarding the alleged torture meted out to one Haji Khan, Sepah, of Tehsil Bara, Khyber Agency, in Dera Ismail Khan Jail.

Mr. Chairman: The report stands presented

Senator S.M. Zafar: Briefly speaking, in this case Haji Khan was detained under the FCR and during that period lost his eye sight and

finally we intervened and he has been now compensated and the agency has been ordered to take care of his treatment. The expenses will be borne by the Government. Some relief has since been given to the person who has been the victim of torture.

Mr. Chairman: And he is being attended to?

Senator S.M. Zafar: Yes, he has been attended to.

سینیٹر پروفیسر خورشید احمد، جناب والا! اس سلسلے میں دو باتیں پوچھنا چاہتا ہوں' پہلی بات تو یہ ہے کہ بلاشبہ compensation دیا جانا اچھی بات ہے لیکن یہ ensure ہونا چاہیے کہ compensation دے دی گئی ہے۔ دوسری بات یہ ہے کہ جو ذمہ دار تھے ان کی punishment اورآگے کے لیے کوئی warning یہ بھی بہت ضروری چیز ہے' ورنہ ایسے واقعات بار بار ہوتے رہیں گے۔

Mr. Chairman: It is very valid point.

Senator S.M. Zafar: To see that the recommendations that the Committee make whether they are implemented or not and the Sub-Committee on it will be responsible for informing us, if any instructions issued by us, any orders given or recommendations made by the Committee are not complied with. Thereafter the action is to be taken. So, far there is no negative report, so I may presume that probably the needful has been done as we had recommended. Thank you.

جناب چیئرمین، جی تنویر خالد صاحبہ۔

سینیٹر تنویر خالد، شکریہ! جناب چیئرمین! آج میں نے اخبار میں دیکھا کہ کل ثناء اللہ سے جو بات چیت ہوئی تھی یا جو وہ remarks دے رہے تھے۔ اس وقت جو میں کہوں گی جناب رضا ربانی کے through میں یہ چاہتی ہوں کہ وہ ان چیزوں کی دیکھ بھال کریں تاکہ آئندہ ایسی

چیزیں نہ ہوں۔ آج اخبار کے اندر یہ بات آئی کہ انہوں نے مجھ سے سر پر دوپٹہ اوڑھنے کی کوئی بات کی ہے تو میرے husband نے مجھ سے پوچھا کہ how dared he ask you about your personal thing? آپ نے ان کو جواب نہیں دیا۔ میں نے یہ بتایا کیوں کہ اس وقت بات کچھ ایسی ہو رہی تھی، وفاقی حکومت اور پنجاب حکومت کے بارے میں اور کچھ ایسا جوش جذبہ تھا اور میں نے وہ بات سنی نہیں لیکن میں یہ دیکھ رہی تھی کہ میرے پاس بیٹھی ہوئی دو Senators اس موضوع پر کوئی بات کر رہی تھیں۔ میں جناب رضا ربانی آپ کے through یہ کہنا چاہتی ہوں کہ آپ ان کو قابو میں رکھیں کہ یہ یہاں پر صرف سیاسی گفتگو کریں۔ ہم پڑھی لکھی خواتین ہیں۔ میں کافی پڑھی لکھی ہوں۔ میرے husband ایک پڑھے لکھے انسان ہیں۔ میری اولاد بیٹے، بیٹیاں بہو سب اعلیٰ تعلیم یافتہ ہیں۔ ہمارا اپنا culture ہے۔ Here nobody is authorized. میں کسی سے کچھ نہیں کہتی، ہم کسی کو ایک دوسرے سے نہیں کہتے کہ آپ ایسا لباس کیوں پہن رہے ہیں، یہ آپ نے cap کیوں پہنی ہے یا آپ suit کیوں پہن کر آئے ہیں۔ Please take care of it.

POINT OF ORDER RE: SUGAR CRISIS IN THE COUNTRY.

سینیٹر میاں رضا ربانی ، جناب چیئرمین! سب سے پہلے تو میں یہ کہوں گا کہ اب ہم نئی روایات سینیٹ میں قائم کر رہے ہیں ۔ On the floor of the House during the heat of the debate بہت سی باتیں ہیں جو colleagues کے درمیان exchange ہو جاتی ہیں and they come to an end the moment the sitting is over. لیکن اس کو یوں personal feud بنا کر to carry it over the next day, میں سمجھتا ہوں کہیہ کوئی healthy tradition یا روایت نہ پہلے سینیٹ میں تھی نہ اس قسم کی روایات ہمیں آئندہ قائم کرنی چاہئیں۔ جہاں تک جناب چیئرمین! میرے point of order کا تعلق مجھے نہایت دکھ اور افسوس کے ساتھ یہ بات کہنی پڑتی ہے کہ ایک بار پھر یہ بات بالکل روز عیاں کی طرح واضح ہوگئی ہے کہ موجودہ حکومت عوام دشمن policies pursue کر رہی ہے اور اپنی ان عوام دشمناور محنت کش policies کی وجہ سے آج پاکستان میں چینی کی قیمت Rs.42/- per k.g بک رہی

42/- per k.g بک رہی ہے اور کئی جگہوں پر تو چینی مہیا بھی نہیں ہو رہی ہے۔

جناب چیئرمین! ہم یہ سمجھتے ہیں اور ہم یہ بات پہلے سے کہتے آ رہے ہیں کہ اس حکومت کی policies ایک particular business class کو مفاد پہنچانے کے لیے، وہ policies pursue کی جا رہی ہیں اور عام آدمی کی حالت بد سے بدتر بنائی جا رہی ہے اور اسی ضمن میں اس حکومت کے دور میں اس صدی کی، پاکستان کی تاریخ کی سب سے بڑی down sizing عمل میں آئی اور اس کی جگہ چند business houses کو یہ حکومت protect کر رہی ہے اور آج بات کی جاتی ہے کہ بلوچستان کے اندر سرداری system کو ختم کرنا چاہتے ہیں لیکن درحقیقت ان کی اپنی economic policies کی وجہ سے چھوٹے چھوٹے economic Czars پیدا کیے جا رہے ہیں اور آج ان کی policies کی وجہ سے چینی کی قیمت آسمان سے باتیں کر رہی ہے اور عام آدمی کا چینی خریدنا یا چینی استعمال کرنا اب ممکن نہیں رہا لیکن افسوس کی بات یہ ہے کہ اگر یہ stock exchange کا مسئلہ ہوتا، اگر یہ big industry کا مسئلہ ہوتا، اگر یہ گاڑیوں کی صنعت کا مسئلہ ہوتا یا جیسے luxury cars کی duties کم کرنے کی بات ہوئی تھی اور آج مارکیٹ Pajeros سے flooded ہے۔ اگر یہ امیر آدمی کا مسئلہ ہوتا تو یہ حکومت react کر چکی ہوتی لیکن چونکہ یہ غریب آدمی کا مسئلہ ہے، اکتوبر سے جناب چیئرمین! رمضان کے فوراً بعد سے چینی کی قیمتوں میں اضافہ ہو رہا ہے لیکن اس حکومت نے کوئی قدم نہیں اٹھایا۔ Sugar mills کے vested interest کا تحفظ یہ حکومت کر رہی ہے اور وہ چاہ رہی ہے کہ اس vested interest کو جتنا فائدہ مل سکے وہ ملے اور آج یہ افسوس کی بات ہے کہ یہاں پر، پارلیمنٹ میں، کل نیشنل اسمبلی میں چینی کا مسئلہ اٹھایا اور وزیر خوراک وہاں پر ہاؤس میں موجود نہیں تھے۔ آج سینیٹ میں یہ مسئلہ اٹھایا جا رہا ہے اور وزیر خوراک سینیٹ میں موجود نہیں ہیں۔ ہم Joint Opposition کی طرف سے یہ مطالبہ کرتے ہیں کہ چینی کے مسئلے کا جو failure, چینی کی بڑھتی ہوئی قیمت کا جو مسئلہ ہے، جس کو tackle کرنے میں حکومت مکمل طور پر ناکام رہی ہے۔ اگر اس حکومت میں کسی قسم کی کوئی transparency ہے تو جناب چیئرمین! پاکستان کی تاریخ تو یہ سبق دیتی ہے کہ ایوب خان کو اپنی حکومت سے ہاتھ دھونے پڑے تھے جب چینی کی قیمت تھوڑی سی بڑھی تھی لیکن یہاں پر 27 روپے سے لے کر 42 روپے تک چینی کی قیمت بڑھ چکی ہے لیکن

وزیراعظم کے کان پر جوں رینگی ہے اور نہ جنرل مشرف کے کان پر جوں رینگی ہے۔ لہذا ہمارا، Opposition کا یہ متفقہ مطالبہ ہے کہ the Minister for Food and Agriculture must tender his resignation immediately کیونکہ یہ اچھی روایت پارلیمانی روایت ہوگی لیکن افسوس تو یہ ہے کہ یہاں پر ٹرین کے حادثے ہوتے ہیں اور ان کو cover کیا جاتا ہے کہ یہ ٹرین کا حادثہ سبوتاژ کی وجہ ہے تاکہ وزیر کو استعفیٰ نہ دینا پڑے۔ جناب چیئرمین! آپ مجھے یہ بتائیے کہ وہ کون سا ایسا democratic ملک ہے کہ اوپر تلے within one week دو حادثے ہو جائیں اور وزیر صاحب اپنی کرسی پر براجمان رہے۔ جناب چیئرمین! میں آخر میں یہ بات کہنا چاہتا ہوں کہ ہمارے اور بھی کچھ دوست چینی کے مسئلے پر بات کرنا چاہتے ہیں۔ جب متحدہ اپوزیشن اپنی بات کر چکے گی تو چینی کے مسئلے کے اوپر ہم ایک token walkout کریں گے۔

جناب چیئرمین، رضا صاحب یہ چینی Ministry of Food and Agriculture کا ہے یا کسی اور منسٹری کا ہے۔

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, Food and Agriculture.

Mr. Chairman : I am not sure on that.

سینیٹر بابر خان غوری (وزیرمملکت برائے شپنگ)، جناب چیئرمین! میں ایک چیز یہاں پر clear کر دوں ایک issue جیسے یہاں پر رضا صاحب نے بات کی ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ چینی کی قیمتوں میں جس طرح اضافہ ہوا ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ اس سے پاکستان کا ہر شہری متاثر ہوا ہے۔ لیکن حکومت نے اس کا سنجیدگی سے نوٹس لیا ہے اور آج وزیر اعظم پاکستان نے special meeting بلائی ہے، وہ آپ کے علم میں ہوگی۔ اخبارات میں بھی خبر آئی ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ مختلف اقدامات کئے جا رہے ہیں۔ یہ نہیں کہ حکومت اسطرف نہیں دیکھ رہی، حکومت نے ہاتھ باندھے ہوئے ہیں یا حکومت چاہ رہی ہے کہ چند لوگوں کو فائدہ پہنچے، ایسی کوئی چیز نہیں ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ آپ نے دیکھا کہ انڈیا سے بھی چینی کی درآمد کی اجازت دی گئی ہے۔ دنیا میں اور کہیں سے اگر سستی چینی کوئی منگوانا چاہتا ہے تو اس کو بھی اجازت دی گئی ہے۔ کوشش یہ کی جا رہی ہے کہ زیادہ سے زیادہ

عوام کو سہولت فراہم کیجائے۔ یہ بات ان کی میں مانتا ہوں اور یہ حقیقت بھی ہے کہ چینی کی قیمت بڑھی ہے لیکن ہم نے اس کا سنجیدگی سے نوٹس لیا ہے۔ اس سے ہم سب متاثر ہیں۔ آپ بھی اور میں بھی حلقے میں جاؤں گا' ظاہر ہے ہماری عوام ہے' جنہوں نے ہمیں ووٹ دیا ہے' ہمیں ان کو دیکھنا ہے لیکن اس بات کی میں آپ کو دوبارہ assurance دلاتا ہوں کہ اس میں وزیراعظم صاحب' صدر صاحب' سب نے اس کا نوٹس لیا ہے۔ کوشش کر رہے ہیں انشاء اللہ تعالیٰ اس مسئلے پر قابو پالیں گے۔

(مداخلت)

جناب چیئرمین ، I think بیچ میں بھی میٹنگ ہوئی ہیں۔ جی اسفند یار صاحب۔

سینیٹر اسفند یار ولی ، جناب چیئرمین! ایک تو یہ شکر ہے کہ اپوزیشن نے یہ نکتہ اٹھایا تو ہمارے حکومتی بنچوں کو بھی یاد آگیا کہ یہ کرنا ہے۔ جناب میرے تو دوست ہیں بابر غوری صاحب۔ ایک سوال جو میرے ذہن میں ان کے بیان کے دوران آیا۔ کہتے ہیں کہ ہم نے تو اجازت دے دی کہ آپ import کریں جتنی چینی آپ نے import کرنی ہے۔ میں اس علاقے سے ہوں جس علاقے میں گنا ہوتا ہے۔ باہر سے لانے کی بجائے آپ support price کیوں نہیں بڑھا سکتے۔ آج اگر میں ان سے request کروں کہ sugarcane کی in puts اور out puts کا comparison table یہ بنائیں۔ پچھلے آٹھ دس سالوں میں یہ ذرا ہمیں بتائیں کہ in puts کس ratio سے increase ہوئیں اور out puts کس طریقے سے increase ہوئی ہیں۔ You can not control this problem sir. Now I will be very frank ہمارے ہاں گنا ہوتا ہے لیکن سب اس سے گڑ بناتے ہیں۔ گڑ اس لئے بنتا ہے کہ گڑ will give you three times the price that the sugar mill would give you. So, why not that . Instead of paying farmers in Australia or somewhere else in the world, why not to pay your own farmers. Pay your own farmers so that they grow more sugarcane and that is the best way that you can control this.

جناب چیئرمین! اس مزدور کا سوچیں جو تیس یا چالیس یا ساٹھ روپے لیتا ہے۔ آپ کراچی کے مزدور کا نہ سوچیں، آپ دیہاتوں میں جو مزدور بیٹھے ہیں ان کا سوچیں۔ وہ تیس یا چالیس روپے دن کا کماتے ہیں جن کی family چھ سات بندوں کی ہوتی ہے۔ کیا وہ بیالیس روپے فی کلو afford کر سکتا ہے۔ .Think of those people وہ لوگ ہیں جن کو آپ اور ہم لوگ یہاں پر بیٹھ کر represent کر رہے ہیں۔

We do not represent the upper class for God's sake, 80% of your population is below that.Think of them. Do something for them. Do something for your own farmers instead of saving the interest. کیونکہ اس میں import and export کا مسئلہ آتا ہے ۔ اب پھر یہ کہیں گے کہ personal ہوتے ہیں ۔ آج جو میٹنگ ہوگی majority of them will be Ministers who themselves are owners of Sugar Mills. تو when they themselves are owners تو وہ تو vested interest ہے۔ اگر وہ کرتے ہیں تو malafide ہے۔ خدا کے لئے کسی ایسے بندے کے ساتھ بیٹھیں جس کی اپنی شوگر مل نہ ہو وہ آپ کو پالیسی بتائے کہ کیا ہونا چاہیے یا کیا نہیں ہونا چاہیے۔ شکریہ۔

جناب چیئرمین، پروفیسر خورشید احمد ۔

سینیٹر پروفیسر خورشید احمد ،جناب چیئرمین! یہ بڑا ہی ایک اہم مسئلہ ہے اور مجھے خوشی ہے کہ کم از کم بابر غوری صاحب نے مسئلے سے انکار نہیں کیا ورنہ ہمارے وزراء کی روایت یہ ہے کہ مسئلے سے انکار ہی کر دیتے ہیں۔ Sugar policy میری نگاہ میں مسلسل neglect یا vested interest کے pressure کے تابع چل رہی ہے۔ سینیٹر اسفند یار نے بہت صحیح بات کہی ہے کہ جب تک کہ آپ sugarcane growers کو صحیح incentives نہیں دیں گے یہ مسئلہ وہیں رہے گا۔ پھر مل جو ہے اس کا بھی ایک ضروری نفع ہے جو کہ اسے ملنا چاہیے اور بروقت sugarcane کا اٹھایا جانا اور بروقت اس کا crush کیا جانا ، اگر صرف timings میں تھوڑا فرق ہو جائے تو آپ کو معلوم ہے کہ کس قدر مشکلات پیدا ہو جاتی ہیں۔ پھر اس

پورے معاملے میں trading corporation کا role ہے ۔ وہ ایک white elephant ہے۔
Wheat کے معاملے میں دیکھیں کیا ہوا ، وہی شوگر کے معاملے میں ہو رہا ہے ۔ اس کا کام یہ تھا کہ بروقت sugarcane کو اٹھائے ۔ اگر صحیح قیمت ان کو نہیں مل رہی ہے تو اسے finance دو ۔ اسی طرح شوگر کی اگر supply and demand situation ہے تو اس کا role ایک بفر کا ہے تاکہ price stabilize ہو لیکن وہ بن گئی ہے price increase کرنے والا ادارہ اور vested interests کے لئے تحفظ فراہم کر رہی ہے ۔ اس وقت ہمارے تین issues ہیں ۔ پہلا یہ کہ sugarcane کی صحیح پیداوار نہیں ہو پا رہی اس لئے کہ ان کو ان کا صحیح حق نہیں مل رہا۔ دوسری چیز sugarcane کی hoarding ہے اور یہ hoarding دو مقامات پر صرف wholesalers نہیں بلکہ Mill owners بھی کر رہے ہیں۔ اس وقت صورتحال یہ ہے کہ mill owners کے پاس تقریباً دو لاکھ ٹن شوگر موجود ہے۔ اسی طرح دو لاکھ پانچ ہزار ٹن sugar Trading Corporation کے پاس موجود ہے ۔ اگر چار لاکھ ٹن stocks کے اندر موجود ہے اور اس کو آپ بروقت release نہیں کرتے ہیں تاکہ consumers کو relief مل سکے ۔ تیسرا پھر معاملہ یہ ہوتا ہے خود یہ مافیا جو import کرتے ہیں، آپ کو معلوم ہے کہ پچاس ہزار ٹن جس کی اجازت دی گئی ہے اس پر 1.2 billion rupees in foreign exchange خرچ ہوگا۔ اور معلوم نہیں اس میں کتنا کمیشن ہے ۔ آپ کو معلوم ہے کہ ابھی آسٹریلیا سے ایک رپورٹ آئی ہے جس میں یہ بات صاف آئی ہے کہ ٹریڈنگ کارپوریشن گندم کے معاملے میں اسی حکومت کے دوران جو purchases کی جا رہی تھیں انہوں نے identify کیا ہے کہ چودہ ملین ڈالر صرف کمیشن میں دیا گیا ہے۔ یہ ساری چیزیں on record موجود ہیں۔ یہ تینوں سطحیں ہیں جنہیں آپ کو اصلاح کرنے کی ضرورت ہے۔ اس کے بغیر یہ معاملہ حل نہیں ہو سکتا اور sufferer کون ہے ، وہ common man ہے۔ شوگر ایک basic necessity ہے، ہر شخص کی ضرورت ہے اور ستائیس روپے سے بیالیس روپے تک اس کی قیمت کا بڑھ جانا ان چند مہینوں کے اندر یہ اس حکومت کی ناکامی ، ایک طرف یہ معاشی پالیسی کی کامیابی کا boost کرتے ہیں اور دوسری طرف حقیقت یہ ہے کہ عوام کی زندگی اجیرن ہوتی جا رہی ہے ۔ آج سفید پوش لوگ بھی لائنوں میں لگے ہوئے ہیں۔ اور یوٹیلٹی سٹورز پر چینی موجود نہیں ہے ۔ تو یہ ایسا مسئلہ ہے کہ نئی

التحقیقت حکومت کو حل لانا چاہیے اور میں تائید کرتا ہوں Leader of the Opposition کے مطالبے کی کہ متعلقہ وزیر کو لازماً استعفیٰ دینا چاہیے اور وزیر اعظم کو اس معاملے میں initiative لینا چاہئیے ۔ موثر اقدام کرنے چاہییں اور تینوں مقامات پر اصلاح کے بغیر ایک justified policy کے بغیر آپ اس مسئلے کا حل نہیں کرسکتے۔ شکریہ۔

جناب چیئرمین، رزینہ عالم خان -

سینیٹر رزینہ عالم خان، جناب چیئرمین ! یہ حقیقت ہے کہ چینی کی قیمت کے بڑھنے سے عوام پریشان ہیں۔ غریب پریشان ہے اور جب غریب پریشان ہے تو غریبوں کے نمائندے جو ہم لوگ یہاں بیٹھے ہیں ہمیں بھی وہی پریشانی ہونی چاہیے۔ جناب والا! میں یہ ذکر کرنا چاہتی ہوں کہ ابھی تین چار دن پہلے ہمارے Senators کا ایک وفد وزیر اعظم صاحب کے پاس گیا تھا اور جن issues پر بات ہوئی اس میں سب سے پہلے وزیر اعظم صاحب نے چینی کی بات کی تھی کہ اس کی قیمتیں اتنی بڑھ گئی ہیں اور support price کو بھی بڑھانے کی بات کی تھی، انہوں نے باقاعدہ تمام وجوہات بتائی تھیں اور ہم لوگوں سے discuss کی تھیں اور یہ کہا تھا کہ اس پر ہماری حکومت بہت جلد notice لے گی اور اقدامات اٹھائے گی۔ جب تک گنے کی کاشت بڑھنے کا موقع آنے کا تو اس سے چینی بنائی جائے گی، اس سے پہلے اتنی import کریں گے کہ جو supply کی demand اس سے قیمتیں کم ہوسکتی ہیں وہ ہو جائیں اور انہوں نے آخری بات یہ کہی تھی کہ یوٹیلٹی سٹور پر اس کی قیمت 27 روپے مقرر کر دی گئی ہے لیکن اس کی supply پوری ہونی چاہیے۔ میرا بھی یہی کہنا ہے کہ یوٹیلٹی سٹور پر 27 روپے چینی ملے تاکہ غریبوں کو مسئلہ نہ ہو۔ شکریہ چیئرمین صاحب۔

جناب چیئرمین، جی اسحاق ڈار صاحب۔

سینیٹر محمد اسحاق ڈار ، شکریہ جناب چیئرمین۔ جناب! اس میں کوئی confusion نہیں ہونی چاہیے کہ یہ مسئلہ گورنمنٹ سے totally mis handle ہوا ہے اور آپ 'Times' Magazine دیکھیں، میرے خیال میں پچھلے تین سالوں سے انہوں نے commodities پر اتنی clear report نہیں دی۔ یہ کافی پہلے آچکا تھا اور یہ سارا speculative process ہے۔ اس میں

تھا کہ اس سال United States میں sugar کی کتنی shortage ہو گی' یورپ میں کتنی ہو گی' internationally sugar کی تقریباً current year میں 5.2 ملین میٹرک ٹن shortage ہے۔ یہ جو پاکستان ملین ٹن میں sugar میں crisis ہے it is fabricated crisis اور اس میں بڑی بدقسمتی ہے کہ کچھ لوگ vested interests کے Cabinet میں بھی موجود ہیں۔ اگر یہ حکومت essential commodities کو totally market forces پر چھوڑ دے تو میرا خیال ہے یہ ایک عام آدمی اور اس ملک کی 14 کروڑ عوام پر ظلم ہے۔ جہاں vested interests ہیں وہاں فوری طور پر meetings ہوتی ہیں' privatize کیا جاتا ہے۔ یہاں ہماری colleague خود TreasuryBenches سے فرما رہی تھیں کہ انہوں نے چند دن پہلے یہ کہا۔ کیا وجہ تھی کہ وہ اتنے دن تک ابھی meeting call نہیں کر سکے۔ جناب! ان چیزوں کو administratively handle کرنا پڑتا ہے' جو essential commodities ہیں they should have check and balance actions immediately through the local administration and make sure. Sir, two hundred thousand tons of sugar is n stock, it is only hoarding speculative increase in prices. Just after reading a ' Times' ... Magazine کہ جی internationally shortage ہے تو پاکستان تو sugar تو export ہی نہیں کرتا it is basically meant for unless it is surplus, which was a few years back. ایک دو سال آئے تھے surplus تھا۔ تو جناب it is gross negligence of the Government میں ان سے آج minimum demand کروں گا کہ چونکہ ابھی Prime Minister کی meeting ہونے والی ہے اور کچھ وزراء بیٹھے ہیں کہ یہ ان Ministers سے demand کریں جو کہ Cabinet میں بیٹھے ہیں کہ this windfall gain, that will be given to theearthquake relief fund because they are going to end up with huge windfall because of this price increase. At least they should be transparent, they should declare کہ جی ہماری جو mills ہیں I don't want to name the Ministers کہ ہماری جو mills میں windfall ہو گا اور جو speculative price اوپر گئی ہے' اگر حکومت نے یوٹیلٹی سٹور پر 27 fix روپے کی ہے that means it is a fair

price, 27 and 40 کا فرق تیرہ روپے per kilo ہے وہ منسٹر صاحب اپنے earthquake fund میں جمع کروائیں تاکہ at least they should be above board کہ اس windfall speculative process میں' انہوں نے کوئی ذاتی gain نہیں کیا۔ بہت شکریہ۔

جناب چیئرمین، میاں امجد عباس صاحب۔

سینیٹر میاں محمد امجد عباس، جناب میں آپ کے توسط سے یہ بتانا چاہوں گا کہ we took up this issue in Agriculture Committee اور جس طرح اسفندیار ولی صاحب نے point out کیا' اس کا best solution یہ ہے کہ support price کو raise کیا جائے لیکن support prices کو Provincial Governments fix کرتی ہیں we unanimously passed resolution کہ پنجاب میں اس کو 55 ہونا چاہیے اور سندھ اور NWFP میں =60/ rupees per maund ہونا چاہیے۔ اس کے علاوہ جناب میں نے کئی دفعہ یہ issue raise کیا تھا کہ جب تک PSMA Farmers کو premium نہیں دے گی for the quality cane جب تک Farmer quality cane پر نہیں آئے گا یہ sugar crisis چلتا رہے گا۔ we have given recommendations to the Ministries, Ministries are looking into the sugarcane act اس کو وہ change کر رہے ہیں اور انہوں نے کہا ہے انشاء اللہ ہم support prices کو بڑھائیں گے اور اس سے یہ انشاء اللہ ٹھیک ہو جائے گا۔

جناب چیئرمین ، PSMA میں سے کون deal کرے گا Provincial Government, Ministry of Industries, Ministry of Agriculture

Senator Mian Muhammad Amjid Abbass: Sir, Sugar Board is looking into it and its with MINFAL.

جناب چیئرمین، اور بھی نام ہیں پہلے ان کو میں لے لوں ۔جی انور بیگ صاحب ۔

سینیٹر محمد انور بیگ ، جناب! بات ہو رہی ہے مہنگائی کی اور sugar کی ۔ before I come to the sugar, I just want to give you the current prices of daily commodities for a poor man جناب! یہ آج کا rate ہے چنے کی دال

ماش کی Rs. 60 per kg ،مسور کی Rs.52 per kg ؛ مونگ کی دال Rs.42 per kg ، لال لوبیا
Rs.55 per kg ، لوبیا سیاہ Rs.52 per kg کابلی چنے Rs.72 per kg ، آٹا 270 روپے کا 20
kg ، cooking oil 395 اور ڈبل روٹی Rs.27 per loaf ، صوفی صابن ۱۳ روپے ۔ یہ قیمتیں
پچھلے ایک سال کے اندر had sky rocketed between 50 to 100% پھر Jam Rs.55
per jar ہے butter Rs.55 کا ہے ۔ جوس دس روپے کا ہو گیا ہے ۔ Cold drink has
بات تو کی چینی been raised to 12 rupees and milk is 36 rupees a kilo litre. Sir,
درکنار ہے ۔ چینی کے تو جیسے میرے اور دوستوں نے کہا ہے it is very unfortunate
that most of the Sugar Mill owners are the political elite of this country.
and 70% unfortunately or fortunately آپ کہیں are from the Treasury
Benches. And the biggest component is sitting in the Cabinet who are
probably, presently meeting the Prime Minister to discuss the sugar
crisis which includes Mr. Jehangir Tareen, Mr. Hamayun Akhtar and Ch.
Shujaat Sahib. They are the major owners of sugar industry in this
country. Sir, how do you expect کہ جب یہ لوگ وہاں بیٹھے ہیں یہ قیمتیں کم نہیں
کر سکتے ؟ The Prime Minister is absolutly powerless, he can not impose his
authority on these people who are sitting in the Cabinet, who control this
price escalation. Sir, خدا کے واسطے which way are we going, I mean in the
last four years غریب آدمی مرتا چلا گیا ہے what are we going to give to this
nation? ہم اس Hall کے اندر بیٹھے ہوئے ہیں we can afford sugar even at 100
rupees a kilo, but what is happening to the 98% of the people of this
country جو بے چارہ آج کل چینی لے ہی نہیں سکتا۔ جیسے ربانی صاحب نے کہا in most of
the rural areas چینی مل ہی نہیں رہی ۔ Sir, which wa: are we heading, what are
we going to show to people of this country کہ ہم یہاں بیٹھ کر ان کے لئے کیا کر
رہے ہیں ؟ Sir, for God's sake, I think it is a very serious crisis جیسے رضا صاحب

Ayub Khan had to leave the government because of the rise of کہا نے

پر یہاں and he had to leave his position تھی بڑھی قیمت آنے چار only 25 paisa

in the last one year from 20 rupees it has gone to 42 rupees, where are the

رہی ہو prices raise یہ جب food inspectors, what is the government doing

تھیں بیس روپے سے یا پچیس روپے ہوئی تھیں were they sleeping? کہ آج جب 42

روپے ہوئی تو آج آپ ایک meeting بلا رہے ہیں - جناب! خدا کی قسم it is a matter of

shame and disgrace for all of us sitting in this room that we have not been

able to give the poor of this nation any relief in the last four years. Sir, this

thing has to come to an end if the Prime Minister is unable to use his

force on these people, I think, it is better that the gentleman resigns and

strong پر اس لوگ آپ تک جب goes back where he belongs to. The point is

again it will be collected by these گی کرے TCP import گے لیں نہیں action

and there is no end . Sir, I ہوگی black rating سب یہ hoarders and again

دکھا کے کر روپے چالیس مجھے یہ ہے 42 rupees آج کہ challenge this government

sir, there are hardly 35,40 Utility Stores and ہیں کرتے بات کی سٹورز یوٹیلٹی دیں۔

major population is in the rural areas. How many کی آپ the entire country

people can benefit out of that 27 or 28 rupees per kilo. Sir, I think this

Government is just joking with the poor of this nation. I think they have

got absolutely no right to stay in the Government and I demand that this

Government should resign and go home and election should be called in

this country. Thank you sir.

جناب چیئرمین، پری گل صاحبہ۔

سینیٹر آغا پری گل، بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔ جناب چیئرمین صاحب! میں نے

سینیٹ کے پچھلے اجلاس میں دو لیٹرز ج کے بارے میں دیے تھے۔

جناب چیئرمین، میرا خیال ہے اس وقت چینی کے issue پر بات ہو رہی ہے۔ وہ issue ختم ہو جانے اس کے بعد آپ point of order پر کرلیں۔

سینیٹر آغا پری گل، جناب چیئرمین! چینی اور دال کا ہوتا رہے گا۔ اب جیسا کہ ہمارے ایک ممبر نے کہا کہ دال اتنی زیادہ مہنگی ہوئی ہے کہ Prime Minister کو resign کرنا چاہیے۔ اب کتنے افسوس کی بات ہے کہ دال کے مہنگے ہونے پر Prime Minister resign کرے۔ اس سے بہتر ہے کہ وہ خود resign کریں کیونکہ ان کو اتنی ہمدردی ہے۔

(مداخلت)

Mr. Chairman: No, no. She is agreeing with you.

سینیٹر آغا پری گل، جب آپ بول سکتے ہیں تو میں بھی بول سکتی ہوں۔ کیوں نہ بولوں۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی، آپ ضرور بولیں۔ مگر آپ وزیر کی جگہ پر جواب تو نہ دیں۔ آپ جواب دینے کے لئے کسی وزیر کو بلائیں۔ یہاں پر کوئی وزیر ہے ہی نہیں۔

(مداخلت)

جناب چیئرمین، ڈاکٹر صاحب! تشریف رکھیں۔ پری گل صاحبہ! تشریف رکھیں۔ آپ بے شک بولیں مگر sugar کا issue ختم ہو جانے دیں۔

سینیٹر آغا پری گل، نہیں جس طرح آپ ان کو بولنے کا حق دیتے ہیں۔ اسی طرح ہمیں بھی حق دیا جائے۔

جناب چیئرمین، بالکل آپ کو حق ہے۔

سینیٹر آغا پری گل، یہ برا بھلا کہیں اور ہم ان کی باتیں سنیں۔ پھر یہ سارے اکٹھے کھڑے ہو جاتے ہیں۔

(مداخلت)

سینیٹر رضا محمد رضا، ان کو کہیں کہ چینی پر بات کریں۔

سینیٹر آغا پری گل، میری اپنی مرضی ہے، میں چینی پر بولوں یا دال پر بولوں۔ آپ مجھے پابند تو نہیں کر سکتے۔ یہ بالکل غلط بات ہے۔

جناب چیئرمین، پری گل صاحبہ! تشریف رکھیں ۔ میں آپ کو موقع دیتا ہوں۔ Sugar کو ختم ہونے دیں۔ پھر آپ کی طرف آتا ہوں۔ جی رضا صاحب۔

سینیٹر میاں رضا ربانی، جناب چیئرمین ! حکومت کی عوام کے مسئلے پر seriousness اس طرح واضح ہو رہی ہے کہ ایک منسٹر بھی یہاں پر، سرکاری بنچوں پر موجود نہیں ہے۔

جناب چیئرمین، ایک ہے۔

سینیٹر میاں رضا ربانی، نہیں، یہ تو Minister for Education ہیں۔ پھر آگے آ کر بیٹھیں۔ This shows his seriousness کہ اتنے بڑے issue پر یہاں debate ہو رہی ہے کہ چینی ۴۲ روپے فی کلو مل رہی ہے اور منسٹر پیچھے بیٹھے ہوئے ہیں۔ یہ بالکل جرم ہے۔ اگر منسٹر عام آدمی کو respond نہیں کر رہے ہیں اور اگر منسٹر اپنے cartels کو، اپنے vested interest کو اور اپنے financial interests کو یا ان کے جو pressure groups ہیں ان کو represent کر رہے ہیں تو پھر اس حکومت کو کوئی جواز نہیں ہے کہ وہ پاکستان کے غریب عوام کی ترجمانی کرے۔

(اس موقع پر اپوزیشن کے ارکان نے ڈیسک بجائے)

پھر وہ vested interest کی حکومت ہے، وہ پھر big businessmen کی حکومت ہے اور وہ پھر exploiting classes کی حکومت ہے۔ وہ پاکستان کے عوام کی حکومت نہیں ہے۔ وہ پاکستان کے محنت کشوں کی حکومت نہیں ہے۔ وہ بات کر رہے ہیں کہ یہ crime ہے۔ جناب وسیم سجاد صاحب ! I have a lot of respect for you لیکن جیسے پہلے کہا گیا کہ آپ کو اور مجھے تو روز چائے کے اندر صبح چینی مل جاتی ہے اور اگر چینی نہیں لے سکتے تو candrel بھی ہمیں ملتی ہے لیکن اس غریب محنت کش کے بارے میں سوچیں، جو صبح سات بجے گھر سے نکلتا ہے اور چلچلاتی دھوپ میں محنت کرتے ہوئے اپنا پسینہ بہاتا ہے۔ سارا دن محنت سے پسینہ بہاتا

ہے اور جب وہ چائے پینے کے لیے جاتا ہے تو اس کو چینی کے بغیر چائے پینی پڑتی ہے کیونکہ اس پاس اتنے ہی پیسے ہوتے ہیں کہ وہ اپنے بچوں کا پیٹ بھرے یا اپنے ایک کپ چائے میں چینی کا آدھا چمچ ڈال سکے۔ یہ پاکستان کے عوام کا مسئلہ ہے، اگر آپ عوام کے مسائل میں سنجیدہ نہیں ہیں اور یہ سمجھتے ہیں کہ امریکہ کی کاسہ لیسی کر کے آپ حکومت کریں گے تو اس بات پر آپ ناز نہ کریں، تاریخ اٹھا کر دیکھیں، ایوب خان کو 25 پیسے کی وجہ سے جانا پڑا تھا۔ جناب چیئرمین صاحب! یہ کوئی مذاق کی بات نہیں ہے۔

جناب چیئرمین، جناب نثار میمن صاحب۔

سینیٹر نثار اے۔ میمن، شکریہ جناب چیئرمین! پہلی بات، یہ کہنا کہ اس House میں چینی کے مسئلے پر مختلف آراء ہیں، صحیح نہیں ہے۔ اس لیے کہ یہاں جو نمائندے بیٹھے ہیں، وہ جانتے ہیں کہ چینی کتنی اہم ہے۔ چینی سے غریب عوام اور مزدور کو energy ملتی ہے۔ غریب بچوں کی بہتر نشونما کے لیے بھی چینی کی ضرورت ہے۔ پاکستان کا مستقبل بہتر غذا پر منحصر ہے اور چینی اس غذا کا بہت اہم جز ہے۔ اس لیے یہ کہنا کہ یہاں پر مختلف آراء موجود ہیں، حقائق پر مبنی بات نہیں ہوگی۔ میں اپنے دوستوں کو یہ یقین دلانا چاہتا ہوں کہ عوام کے لیے ان کے جتنے احساسات ہیں، اگر اس سے کہیں زیادہ نہیں تو اس کے برابر احساسات ہر ایک کے پاس اس House میں موجود ہیں۔

جناب چیئرمین صاحب! اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ یہ جو چینی کی price بڑھ گئی ہے، اس کے عوامل کیا ہیں؟ آیئے، میں اس پر تھوڑی سے روشنی ڈالوں کیونکہ اس بات کو سمجھنا بہت اہم ہے۔ اس میں agriculture بہت important factor اور sector ہے، جس کی بنیاد پر پاکستان کی ترقی ہو رہی ہے اور انشاء اللہ ہوگی۔ جس کے لیے حکومت اور صدر صاحب نے خود ڈیموں کے مسئلے کو اٹھایا ہے، پانی کے ذخائر کی بات کی ہے، اس لیے کہ یہ زراعت سے منسلک ہے۔ جناب چیئرمین! مجھے معلوم ہے، آپ نے خود کئی forums پر اس پر روشنی ڈالی ہے۔ Agriculture بڑھانے کے لیے support price ایک بہت بڑا element ہے، جس میں لگتا ہے کہ کہیں، کوئی کمی ضرور ہوئی ہے۔ اسکے بعد industries کا بھی تعلق ہے کیونکہ مختلف

صوبوں میں industries کی جو ملیں اکتوبر، نومبر یا دسمبر میں ہونی تھیں، وہ نہیں ہوئیں اور یہ بات صوبائی negotiations ہوا کرتی ہے جو مختلف صوبوں میں کامیاب نہیں ہوئیں تو اس کے بعد یہ صورتحال پیدا ہوئی ہے۔ اس سے کامرس منسٹری کا تعلق بھی ہے کہ وہ imports کریں، Federal Government کا تعلق بعد میں آتا ہے۔ یہاں پر ساری صوبائی حکومتیں، ان کے action اور Federal Government کے action سارے موجود ہیں۔ میں یہ جانتا ہوں کہ یہاں پر ایک آدھ وزیر پر اس کا reflection کیا گیا ہے اور میں نے یہ بھی سنا کہ وزیراعظم پر بھی کیا گیا ہے۔ چونکہ یہ بہت اہم issue ہے، چینی کا معاملہ ہے، عوام کا issue ہے، آپ کے توسط سے میری گزارش یہ ہوگی کہ پرائم منسٹر صاحب کو گزارش کی جائے کہ جمعے کے دن وہ اس House میں statement دیں کیونکہ یہ تمام صوبوں اور تمام ministries کا معاملہ ہے اور مجھے یقین ہے جیسے Prime Minister's financial policies آج تک کامیاب رہی ہے اور جب وہ یہاں ان House میں مختصر سی presentation دیں گے تو یہ تالیاں جو اب بجی ہیں، کل ان کی presentation کے بعد بھی بجیں گی کہ انہوں صحیح اقدامات کیے ہیں۔ کئی اقدامات کا ذکر میرے Treasury Benches کے دوستوں نے کیا ہے مگر اس کے باوجود میں دیکھ رہا ہوں ایک comprehensive plan or comprehensive action کے بارے میں statement کی ضرورت ہے۔ لہذا یہ بہت اچھا ہوگا اور ہم ان کو welcome کریں گے، مجھے یقین ہے کہ جب وہ یہاں آئیں گے تو اس مسئلے کا حل ان کی statement میں ہوگا۔ بہت بہت شکریہ۔

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, I welcome the statement of the honourable Senator and I think it is the right of this House that the Prime Minister should come and make a categorical statement on this national crisis and I would, through you, request the honourable Leader of the House who is the representative of the Prime Minister in this House to make a categorical statement now that the Prime Minister would

that the Prime Minister would come to this House on Friday and address this House on the sugar crisis.

جناب چیئرمین، مولانا گل نصیب خان۔

سینیٹر مولانا گل نصیب خان: شکریہ جناب چیئرمین! جیسا کہ اس وقت ایک اہم قومی مسئلے پر بحث ہو رہی ہے اور 9/11 کے بعد جیسے کہ پوری دنیا کے حالات تبدیل ہو نے ہیں اور ہمارے حکمران مسلسل اقتصادی استحکام اور معاشی خود کفالت کے جو دعوے کر رہے ہیں ہم بارہا یہ بات کہہ چکے ہیں کہ اس ملک کے غریب اور محنت کش عوام کے لیے اور اس کی زندگی سنوارنے کے لیے کچھ نہیں ہوا۔ ملک کی اکثریت آبادی غربت کی لکیر سے نیچے زندگی گزار رہی ہے۔

اس وقت جو گرانی اور مہنگائی قوم پر آ رہی ہے اور چینی کے بارے میں جو ہاؤس میں بات ہو رہی ہے یقیناً تشویشناک ہے اور ہمیشہ کے لیے ہمارے حکمران جب بھی جواب دیتے ہیں تو بہانے ڈھونڈھ کر جواب دیتے ہیں حالانکہ حقائق پر مبنی جواب دینا ملکی مفاد میں ہوتا ہے۔ لہٰذا جب بھی وہ جواب دیتے ہیں تو province کو ذمہ دار ٹھہراتے ہیں حالانکہ مرکز میں ایک ایسی وزارت ہے جو صوبوں کے ساتھ coordination کر کے مسائل کو حل کرے لیکن تمام مسائل کو بالائے طاق رکھ کر اور قوم کی مشکلات پر اس وقت یقیناً جو debate ہو رہی ہے اس کو اہمیت دی جائے اور حکمران طبقہ قوم کو اس مشکل سے نکالنے کے لیے اقدام کرے، صوبوں کے ساتھ coordination کرے اور یہ ایک ایسا مسئلہ ہے جس سے صرف نظر نہیں کیا جا سکتا۔ کل پرسوں یہ قوم پھر roads پر نکلے گی اور حقوق مانگے گی۔ شکریہ جناب۔

جناب چیئرمین، جناب آصف جتوئی۔

Senator Asif Jatoi: Mr. Chairman, thank you. Actually, I would like to speak as a farmer. The situation that has arisen here is not unique. What happened is that for the last three years the sugar production has been in surplus from the requirement which means that the growers have

gotten less money that issue does and even sometimes gone in loss.

For reasons that the sugar was not getting enough prices. What has happened is that the growers have stopped growing sugar and I would say that currently there is a shortage of sugarcane in the country. That is exasperated the prices of sugar cane. Not a thing that you can say has caused the problem to get out of hand is the higher prices of fertilizers, pesticides and other ancillaries that growers need.

A third factor you can say also the Government purchasing and selling of sugar through the PCP. What I would like to recommend to the Government is that may be they could increase the subsidies to the growers like other countries do which is not unique to Pakistan so that they could further on sell sugar at cheaper price through the sugar mills and also what I would like to recommend to the Government is that they should actually leave the markets open. Have it a free open market and a free level playing fields.

What happened is sometimes the Government over import sugar one year too much and it has surplus stock left over with it which causes and interferes with the next year crop. I could give an example for cotton. Currently in the TCP godown the 4-5 thousand bales of cotton lying which is exasperated the problem of the textile industries. Cotton prices are growing up but the Government has stopped and the cotton is lying in the godowns which is not being released. So. it is affecting the whole cycle of the growers.

Basically, I would like to say is that the Government is not

to be in business. It should be a facilitator and leave the market in open level playing field. Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Chairman: Mr. Safdar Abbasi.

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جناب والا! میں معذرت کے ساتھ عرض کرتا ہوں کہ میرے ساتھیوں اور دوستوں نے growers کے حوالے سے بات کی ہے۔ آصف جتوئی صاحب نے بھی کی ہے۔وہ ایک definite issue ہے کہ جی growers کو higher prices ملتی ہیں۔ لیکن اس حوالے سے حکومت کا کوئی angle ہے اور نہ پالیسی ہے۔ میں پہلے بھی یہاں بار ہا کہہ چکا ہوں کہ سوائے rice کے ہم ہر چیز import کرتے ہیں۔ Rice ایک ایسی commodity ہے جسے ہم export کرتے ہیں' اس کے سوا باقی ہم سب چیزیں import کرتے ہیں اور اس حکومت کے دوران تو record imports ہوئی ہیں بلکہ یہاں artificial crisis create کیا گیا ہے۔ آپ نے wheat کے بارے میں دیکھا ہوگا کہ حالات create کئے گئے ہیں تاکہ import ہو اور اس میں بہت سارے حکومتی لوگوں کا بھلا ہو۔

جناب والا! اس وقت عرض یہ ہے کہ آج تمام اخبارات میں تواتر سے یہ خبر چھپی ہے کہ حکومت میں ایسے لوگ بیٹھے ہوئے ہیں جن کا point of view یہ ہے کہ sugar کی قیمت کو ہم نے international parity پر لانا ہے۔ چونکہ international market میں sugar کا ایک level ہے ' اس لئے ہمیں بھی اسے international parity پر لا کھڑا کرنا ہے اور یہ سارا بحران یہاں سے جنم لیتا ہے کہ اکتوبر میں پاکستان میں چینی کی قیمت 23 روپے فی کلو تھی اور اگر آپ اس سے چار ماہ پہلے چلے جائیں تو اس کی قیمت 17 روپے تھی۔ اب چینی کی قیمت نے 17 روپے سے 23 روپے پر jump کیا ہے اور حکومت کی طرف سے اس پر کوئی action نہیں ہوا ہے۔ اب اس کی قیمت 23 روپے سے jump کرکے 42 روپے پر پہنچ گئی ہے اور آج حکومت کے اکابرین ہمیں یہ فرما رہے ہیں کہ جی' Prime Minister نے اس مسئلہ کو discuss کرنے کے لئے ایک meeting call کی ہوئی ہے۔ میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا یہ ایک سال سوئے رہے ہیں؟ آج PTCP کے پاس تقریباً اڑھائی لاکھ سے تین لاکھ ٹن چینی پڑی ہے۔ جناب

figures ... کم ہیں جو میں بتا رہا ہوں لیکن اسے مارکیٹ میں نہیں لایا جا رہا ہے۔ کیوں؟ Sugar Mills Association کے عہدیداروں کے اپنے بیانات ہیں کہ Sugar Mills Association کے پاس تقریباً اڑھائی سے تین لاکھ ٹن چینی godowns میں پڑی ہوئی ہے لیکن مارکیٹ میں نہیں لائی جا رہی ہے۔ کیوں؟ یہ اس لئے کہ یہ اس حکومت کی پالیسی ہے کہ rates وہاں پر پہنچائے جائیں جو وہ طے کر چکے ہیں۔ چاہے وہ پٹرول کی قیمت ہو' چاہے وہ کسی بھی commodity کی قیمت ہو' اس کی prices وہاں تک پہنچائی جائیں جہاں یہ کسی عام آدمی کے بس میں نہ رہیں۔ جناب والا! اسی حوالے سے میرا ان سے سوال ہے اور میں جناب نثار میمن صاحب کی statement کو welcome کرتا ہوں کہ وزیر اعظم یہاں آئیں' اس لئے کہ یہ ان کی ذمہ داری ہے۔ اگر Federal Government ہے تو Federal Government کیا ہے؟ اگر کوئی Cabinet ہے تو کیا ہے؟ اگر Commerce Ministry کا قصور ہے تو یہ Prime Minister کے under ہے۔ اس لئے میں نثار میمن صاحب کی statement کو welcome کرتا ہوں کہ یہاں آئیں اور جمعہ کے روز statement دیں اور ہمیں بتائیں کہ چینی کی قیمت بڑھنے کی کیا وجہ ہے کیونکہ یہ unprecedented hike ہے۔ پاکستان میں کسی بھی commodity میں اتنی مہنگائی نہیں ہوئی ہے جتنی چینی کی قیمت میں گزشتہ ایک سال میں ہوئی ہے جو 17 روپے فی کلو سے 23 روپے ہوئی اور اب 23 روپے سے 42 روپے تک پہنچ چکی ہے۔ اس لئے حکومت کا price control mechanism کدھر ہے؟ جناب والا! میں یہ بات کہتا ہوں کہ آج جس طریقے سے اس crisis کو face کرنا چاہیے تھا' وہ حکومت face نہیں کر پا رہی ہے۔ It has failed عام آدمی کی جو آج حالت ہے' میں سمجھتا ہوں کہ اس سے پہلے پاکستان کی تاریخ میں کبھی بھی وہ اتنی بری حالت میں نہیں تھا۔ ان حالات میں' میں بالکل welcome کرتا ہوں کہ وزیر اعظم یہاں آئیں اور خصوصاً اس صورت حال کے بارے میں ایک statement دیں۔ جناب والا! باقاعدہ ایک plan کے تحت ایسا کیا جا رہا ہے اور یہ بات اخبارات میں چھپی ہے کہ وہ لوگ جن کے بارے میں' میں کہوں گا کہ وہ blue eyed advisors ہیں جو Finance Ministry میں بیٹھے ہوئے ہیں۔ یہ خبر ان کے نام سے چھپی ہے۔ میں فی الحال آج کسی کا نام نہیں لینا چاہتا۔ یہ statement ان کے ناموں سے چھپی ہے کہ کس بندے کا کیا خیال ہے اور کون بندہ

چینی کی قیمت بڑھانے کے عمل میں ملوث ہے؛ جب حکومت کی callous دیکھی جانے تو آپ کو معلوم ہوگا کہ چینی پڑی ہوئی ہے اور .they are going to import آج یہ record ہے اور میں نے یہ بات پچھلی دفعہ بھی عرض کی تھی کہ یہ حکومت record trade deficit پر بیٹھی ہوئی ہے۔ اس سال 10 billion dollar کا trade deficit ہونے والا ہے اور یہ کہہ رہے ہیں کہ ابھی ہم، چینی بھی import کریں گے۔ اس وقت آپ record trade deficit پر بیٹھے ہوئے ہیں اور یہ ساری چیزیں آپ کہاں سے پوری کریں گے۔ آپ کا یہ جو trade deficit ہو رہا ہے' جس کے لئے آپ کو dollars چاہئیں ' یہ کہاں سے لے کر آئیں گے؛ کیا پھر آپ مارکیٹ سے borrowing کریں گے؛ اس دفعہ حکومت کی یہ record borrowing ہے۔ان پانچ سالوں میں انہوں نے چھ سو ارب روپے State Bank سے borrow کئے ہیں۔ جناب والا!ان باتوں سے پاکستان کی پوری economy برے طریقے سے تباہ ہوتی جا رہی ہے۔ جناب والا! ہم اپنے آپ کو اس world environment میں gear up نہیں کر سکے۔

اس world environment کے لیے ہم بالکل gear up نہیں ہو سکے اور میں آج آپ کو یہ بتاتا رہا ہوں کہ Prime Minister Shaukat Aziz is presiding over the greatest catastrophe in the economic history of Pakistan میں یہ آپ کو predict کر رہا ہوں اور آئندہ آنے والا جو سال ہے' ٹھیک ہے گزشتہ تین سال میں آپ نے enjoy کر لیا کہ آپ کو یہاں سے پیسہ ملا ' وہاں سے بھی پیسہ ملا ادھر سے بھی پیسہ مل گیا آپ نے دن گزار لیے لیکن اب جو catastrophe آنے والی ہے یہ حکومت اسکو بیان نہیں کر سکے گی ۔ میں demand کرتا ہوں کہ پرائم منسٹر صاحب آئیں اور ملک کے اندر شوگر کا جو مسئلہ ہے اس پر آ کر بات کریں اور ہمیں بتائیں کہ اس کو کنٹرول کرنے کے لیے وہ کیا کرنے جا رہے ہیں ۔بڑی مہربانی شکریہ ۔

جناب چیئرمین،مسٹر رضا محمد رضا صاحب ۔

سینیٹر رضا محمد رضا، جناب چیئرمین ! لیڈر آف دی اپوزیشن سے لے کر عباسی صاحب تک اپوزیشن کے ہر ممبر نے جو کچھ کہا ہے میں اس کے ایک ایک لفظ کی تائید کرتا

ہوں ۔جو بھی بولے گا جو بھی بات ہوگی ۔اصل صورت حال یہ ہے ۔ میں سٹینڈنگ کمیٹی کا ممبر ہوں' ہم نے اپنی meeting میں بہت پہلے یہ پیشن گوئی کی تھی اور یہ نشاندہی کی تھی اور یہ نکتہ اٹھایا تھا کہ اس ملک میں یہ شرمناک صورت حال ہے کہ ہماری ۸۰ فیصد آبادی کا انحصار زراعت پر ہے اور اتنے بڑے ملک میں نہروں اور دریاؤں کا قابل کاشت حصہ کروڑوں ایکڑ زمین پر مشتمل ہے ۔ہم خود گندم اور چینی میں خود کفیل نہیں ہیں۔پڑوسی ملک سے تو ہمیں شرم آتی نہیں ہے ۔ انڈیا ڈیڑھ ارب کے قریب تمام آبادی کی ضروریات کو پورا بھی کرتا ہے اور ہمیں ایکسپورٹ بھی کرتا ہے ۔اصل سبب یہ ہے کہ یہ monopoly اجارہ داری اور ذخیرہ اندزوں والی بات ہے۔ گندم کے متعلق بھی ہر وقت یہی ہوتا ہے ۔جناب چیئرمین! آپ دھیان رکھیں کہ پیسہ کمانے کے لیے ایک خاص مدت کے لیے چندمہینوں کے لیے وہ ہمارے ذخیرہ اندوز اور اجار دار ہیں ۔ ان ذخیروں پر قابض' اژدھوں کی طرح وہ سونے کی قیمت پر بیچ دیتے ہیں۔یہ عوام کی ضروریہ اشیاء' اب تو ہمارے عوام پٹرول کی قیمتوں کی وجہ سے 'تعلیم پر زیادتی والے اخراجات سے ' یہ بنیادی اشیاء ضرورت کے اخراجات ہیں تو اس صورت حال میں چینی کا اضافہ وہ last ثابت ہو گا ۔ وہ جو آپ اونٹ پر بوجھ ڈالتے ہیں تو آخری تنکا اس پر رکھ دیتے ہیں تو وہ بیٹھ جاتا ہے ۔ ہمارے عوام کی اب یہ حالت ہے۔چینی کو آپ یہ نہ سمجھیں کہ آپ نے ۲۷ روپے سے ۴۲ روپے کر دیا ۔ یہ last ثابت ہوگا یہ وزیر اعظم کو بھی بتا دیں اور اس ملک پر ہمارے جونیلوں کی حکومت ہے یہ تو privatization کی حکومت ہے ۔سارا ملک جو آپ لوگوں نے بیچ دیا ہے جو ہم ہر روز روتے ہیں۔ وہی یہ مسئلہ ہے کہ آپ کو subsidy دینی ہوتی ہے ۔جب تک آپ sporting prices نہیں دیں گے تو آپ ایک پبلک سیکٹر کو develop نہیں کر سکیں گے۔جب آپ subsidy نہیں دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ہم مارکیٹ کے رحم و کرم پر رہیں گے تو مارکیٹ بڑی بے رحم ہے ۔ اس نے جس طرح ایوب خان کا انجام کیا۔ یہ درست بات ہے ہمارے عوام نے بہت سے مصائب اٹھائے ہیں۔یہ اچھی بات ہوگی کہ اگر یہ last ثابت ہوگا اور عوام کی استعدادی معیشت جب بیٹھ جائے گی۔پھر وہ کن کن پیشوں کو اختیار کرنے پر مجبور ہو جاتے ہیں اور ہماری یہی جو جمہوری قوتیں ہیں اگر انہوں نے ذمہ داری پوری کی'ہم نے عوام کی درست راہنمائی کی اور یہ ۱۵ کروڑ کے غریب عوام جو ہیں ان کے پاس دو وقت کی روٹی نہیں ہے ۔جب وہ بنیادی

استعدادی اشیاء ضرورت کو پورا کرنے کے لیے محروم ہیں تو ان کو جب بھی ... وہ اس کے لیے سب کچھ کریں گے۔ یہ پاکستان کے مستقبل کے لیے خوشحالی کے ... شگون ثابت ہوگا اور جرنیلوں کے بارے میں میں کیا الفاظ استعمال کروں وہ دوسروں وکرم پر ہمارا مال بیچ کر یا دوسروں کے لیے منڈیوں کا رستہ کھول کر یہ ہمارے کاشتکاروں کا ٹولہ ہے۔ جرنیلوں نے جس کو sport کیا ہے اور جو ملک کی منڈی کو تباہ کر رہے ... اور جب یہ تباہ ہوگی ۔ ان کی ذمہ داری ہمارے privatization کی ذمہ داری منسٹر اور ... ہیں اور ان کی کابینہ ہے اور یہی انجام ہونا تھا جو انہوں نے کیا کہ زرعی ملک ہونے کے باوجود ہمارے ملک کے پاس گندم ہے اور نہ چینی ؟ اور میں عباسی صاحب کی اس بات کی تائید کرتا ہوں کہ ہر چیز امپورٹ کر رہے ہیں۔ ایکسپورٹ کرنے کے لیے آپ کے پاس کچھ بھی نہیں ہے ۔ انڈیا کے مقابلے میں rice بھی نہیں ہے ' ہماری وہ صلاحیت بھی اب نہیں رہی تو جناب والا! یہ افسوسناک صورتحال ہے اگر سنجیدہ اقدامات کے ذریعے اس کا سدباب نہ کیا گیا تو ذمہ داری اس حکومت کی ہوگی اور میں تو خوش ہونگا کہ ہمارے عوام کو یقین ہو جائے کہ یہ حکومت دو وقت کا کھانا فراہم نہیں کر سکتی ۔ ہمارے عوام کے لیے کوئی چارہ نہیں سوائے اس کے کہ اس حکومت سے نجات حاصل کریں اور آئندہ کے لیے ایک ذمہ دار جوابدہ حکومت کا انتظام کریں تاکہ وہ بنیادی اشیاء کی قیمتوں کو کنٹرول کر سکے۔ شکریہ جناب چیئرمین۔

Mr. Chairman: Wasim Sahib, would you like to conclude this debate?

Senator Wasim Sajjad: Sir, the Minister for Agriculture is here. He will be making a statement on this issue.

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, we demand that the Prime Minister come to the House and make a statement on Friday, like it was suggested by Senator Nisar Memon and I think, the Leader of the House should stand up and say that yes, the Prime Minister will come to the

House. After all he is accountable to this House.

Senator Wasim Sajjad: Sir, I cannot make this commitment on behalf of the Prime Minister but the concerned Minister is present to make the statement.

Senator Mian Raza Rabbani: No. We don't want to hear the concerned Minister. The concerned Minister should tender his resignation. If that is the statement that he is going to make that he is tendering his resignation, we are willing to him but if he is going to come and if he is going to do آئیں بائیں شائیں then we never want to hear that.

Senator Wasim Sajjad: Sir, we will be listening to آئیں بائیں شائیں

Senator Mian Raza Rabbani: No. I am sorry. It is a question of responsibility. Let the Minister resign. Let the Minister make a statement that he is resigning.

Mr. Chairman: Raza Sahib, Just bear me out. The Minister is present here, hear him out.

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, Let the Minister make a statement that he is resigning. Our demand is his resignation and we demand that the Prime Minister should come and make a statement on this issue. We are not going to hear the Minister.

(At this stage Azan was heard)

Mr. Chairman: I think the matter has been discussed and the

Minister is here and we should hear his response and your rules also permit him to do so.

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی، جناب چیئرمین! وزیر صاحب کا ہمیں بہت احترام ہے اور میں ذاتی طور پر بھی ان کا احترام کرتا ہوں لیکن this crisis is beyond him اس میں جناب پوری Federal Government involved ہے right from the Prime Minister to the entire Federal Cabinet ان کے وزراء، ان کی Commerce Ministry میں سمجھتا ہوں ---

جناب چیئرمین، وزیر صاحب اسی لیے آئے ہیں۔

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, the Prime Minister should come and respond

ہمیں وزیر صاحب کے لیے نہایت عزت ہے، احترام ہے لیکن ان کے response سے بات نہیں بنے گی۔ جناب چیئرمین! اگر Prime Minister Parliament کو responsible نہیں ہے تو پھر وہ کس کو جوابدہ ہے۔

جناب چیئرمین، نہیں ایسی کوئی بات نہیں ہے۔

Senator Mian Raza Rabbani: Then why the Government is shying away?

جناب چیئرمین، دیکھیں Leader of the House ہیں، وزیر ہے Prime Minister may have other prior commitments.

سینیٹر میاں رضا ربانی، جناب! Parliament سے زیادہ کون سی commitment ہے؟ جناب والا! چینی کا بڑا serious مسئلہ ہے اور اگر Prime Minister اس serious crisis پر بھی ہاؤس میں آ کر جواب نہیں دیتا تو پھر وہ کس کو جوابدہ ہیں؟

سینیٹر وسیم سجاد، جناب والا! میں اپنے دوستوں کا بہت احترام کرتا ہوں۔ بار بارہم کہتے ہیں کہ آئین کے مطابق چلیں اور ہم پارلیمانی روایات کو بھی سامنے رکھیں۔ یہ پارلیمانی

system ہے جس میں متعلقہ وزیر صاحب اپنے محکمے کا ذمہ دار ہوتا ہے۔ وزیر اعظم تو ملک کا سربراہ ہے اور سربراہ کی مرضی ہے وہ جس وقت آئیں، جواب دیں، کیا کریں یہ ان کی مرضی ہے لیکن rules کے مطابق یہ وزیر صاحب کا حق بنتا ہے کہ وہ جواب دے اور اس پر کوئی تنقید کی جائے اور اس کے محکمے پر کچھ کہا جائے تو وہ اس کا جواب دے۔ ہمارے دوستوں میں کچھ حوصلہ بھی ہونا چاہیئے۔ بلاشبہ یہ ایک اہم مسئلہ ہے اس کی طرف توجہ دلائی جائے اور وزیر صاحب کا حق ہے کہ وہ اپنے موقف بیان کرے۔ میرے خیال میں یہ پارلیمانی روایت کے خلاف ہو گا کہ آج ہم کہہ دیں کہ ان کو سننا نہیں چاہتے۔ آپ کے موقف کو سنا گیا ہے اب حکومت کے موقف کو بھی سنا جائے۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی، جناب! یہ ہمیں challenge کر رہے ہیں کہ house کو وزیر اعظم صاحب جوابدہ نہیں ہیں۔

جناب چیئرمین، نہیں کوئی challenge نہیں کر رہا۔

(مداخلت)

سینیٹر میاں رضا ربانی، جناب! ابھی Leader of the House کھڑے ہوئے ہیں، انہوں نے ایک دفعہ نہیں کہا۔۔۔ آپ نے کہا۔۔۔ کہ وہ یہ بات پہنچا دیں گے۔ انہوں نے تو یہ بھی نہیں کہا کہ میں یہ بات پہنچاؤں گا۔

سینیٹر وسیم سجاد، میں ضرور پہنچاؤں گا۔

Senator Mian Raza Rabbani: Why he cannot make a commitment that Prime Minister will come on Friday? Sir he should make a commitment that the Prime Minister will come on Friday. The Prime Minister must come to this House. He must address this House. He must take this House into confidence.

جناب چیئرمین! اگر یہ روایت ڈالیں گے تو پھر Leader of the House بھی نہیں بولیں گے ہاؤس میں۔ The moment he stood up, all of us sat down. We

sat down, if he doesn't know parliamentary traditions, this is not our fault.

(Interruption)

Mr. Chairman: I think let us hear the Leader of the Opposition.

آپ ان کو سن لیں، اس کے بعد آپ کو بھی موقع دیں گے۔

(Interruuption)

سینیٹر میاں رضا ربانی، میں آپ کو یہ بات ابھی بتا رہا ہوں۔ اگر آپ نے یہ بات کی اور اگر آپ نے یہ روایت ڈالی تو پھر Leader of the House بھی نہیں بولیں گے اس ہاؤس میں۔

Mr. Chairman: I think, why don't all the members sit down and just hear me.

تشریف رکھیے، میری بات سن لیں۔ آپ تشریف رکھیے، میری بات سن لیں۔ گلشن صاحبہ تشریف رکھیے۔ نائک صاحب تشریف رکھیے۔

(مداخلت)

Mr. Chairman: I will request the honourable House to hear me.

تشریف رکھیے۔ What are we coming to? تشریف رکھیے۔ گلشن سعید صاحبہ تشریف رکھیے۔

(مداخلت)

Mr. Chairman: We have expunged those remarks.

اب ذرا مجھے آپ سن لیں۔ تشریف رکھیں اور مجھے ذرا سن لیں۔ Let us not have cross talk.

All those remarks will be expunged. I think, we do demand here in the
I House, اکثر demand رہتی ہے کہ وزراء موجود ہوں اس لیے کہ ان کا ایک role ہے تو ہم یہ
demand کرتے ہیں۔ وزراء موجود ہیں، concerned Minister ہے، آپ نے جب کہا ہے،
ورنہ وہ پہلے آجاتے کیونکہ انہیں پتا نہیں تھا کہ یہاں discuss ہوگا، ان کو جیسے ہی پتا چلا، he
جہاں. has come. I think as we demand that the Minister be here, hear him.

تک Prime Minister صاحب کا معاملہ ہے ' he has heard it and he has said that he
will convey. اب ان کی availability, he cannot commit because may be he is
already committed. So, hear him out and on the next day..........

(Interruuption)

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, there is no crisis greater than sugar crisis. There is no commitment greater than the commitment to the Parliament and he is accountable to Parliament. If he can't come to the Parliament then what is he doing?

Mr. Chairman: Nobody is denying that.

Senator Mian Raza Rabbani: Then he should come. Let there be a commitment that he will come on Friday.

(Interruption)

Mr. Chairman: He could be out.

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی، جناب میری عرض سنیں۔ جناب! بات یہ ہے کہ
یہاں پر ممبران نے دونوں sides سے جتنے points raise کیے ہیں، میں یہ نہیں کہوں گا کہ
صرف Opposition کی side سے، اس میں بہت سے issues اٹھائے گئے ہیں۔ میرے انتہائی
محترم بھائی ہیں Food Minister صاحب، ان کی وزارت بھی related ہے۔ TCP سے related
questions اٹھائے گئے ہیں۔ Finance Ministry میں اس وقت کیا approach ہے، کیا
سوچ ہے؟ اور وزیراعظم صاحب اس کے direct وزیر ہیں۔ The Prime Minister of
Pakistan today is the Minister for Finance. لہذا ان کی Ministry سے directly
related questions یہاں اٹھائے گئے ہیں، Commerce Ministry سے related
questions اٹھائے گئے ہیں۔ میں نہیں سمجھتا کہ اس وقت crisis جس magnitude میں ہے
اس magnitude کے crisis میں میں نہیں سمجھتا کہ وزیر موصوف جو خوراک کے وزیر ہیں وہ

questions اٹھائے گئے ہیں۔ Finance Ministry میں اس وقت کیا approach ہے' کیا سوچ ہے؟ اور وزیراعظم صاحب اس کے direct وزیر ہیں۔ The Prime Minister of Pakistan today is the Minister for Finance. لہذا ان کی Ministry سے directly related questions یہاں اٹھائے گئے ہیں' Commerce Ministry سے related questions اٹھائے گئے ہیں' میں نہیں سمجھتا کہ اس وقت crisis جس magnitude میں ہے اس magnitude کے crisis میں میں نہیں سمجھتا کہ وزیر موصوف جو خوراک کے وزیر ہیں وہ ہمیں یہاں کوئی بہتر جواب دے سکتے ہیں۔ ہم نے وزیر اعظم صاحب کو یہاں بلانے کے لیے کبھی demand نہیں کی ہم نے کبھی بھی کوئی غیر ضروری demand نہیں رکھی۔ آج اگر ہم demand کر رہے ہیں تو The situation as it the situation is relevant to this. stands today in Pakistan is relevant to the statement from the Prime Minister on the floor of the Senate. ہم کوئی غیر ضروری demand نہیں کر رہے ہیں۔ ہم کوئی ایسی demand نہیں کر رہے ہیں جو accept نہ ہو سکے۔ ہم یہ سمجھتے ہیں کہ اس وقت جتنا اس کا magnitude ہے' اس میں مختلف وزارتیں involve ہیں اور خصوصاً جبکہ وزیراعظم فنانس کے بھی وزیر ہوں۔ He should come and give a statement on the floor of the House. ہماری یہ demand ہے کہ وزیر اعظم صاحب آئیں اور یہ demand second کی گئی ہے Treasury Benches کی طرف سے ' نثار میمن صاحب کی طرف سے۔ He has seconded this demand اور ہم یہ سمجھتے ہیں کہ Prime Minister آئیں کیونکہ اس سے بڑا crisis اور کوئی نہیں ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ وسیم صاحب کو اٹھ کر اس بات کو acknowledge کرنا چاہیے اور یہ کہنا چاہیے کہ وزیراعظم صاحب آئیں گے statement دینے کے لیے۔

جناب چیئرمین، آپ کی demand پر کوئی question نہیں کرتا۔ It is up to the Leader of the House as you said he does not know the programme itinerary so we will convey it.

Commerce, Industries, Food and Agriculture and the Provincial Governments are also involved, so it is not, but he must have coordinated that. Yesterday, it was also discussed in the National Assembly. So, I would say in fairness, we should hear him out and if you are not satisfied then we will convey or whatever it is.

Senator Wasim Sajjad: Sir, I have already said that I will convey the views and sentiments of the honourable members and your observation to the Prime Minister but obviously they will understand that how can I commit that the Prime Minister can come on Friday. He may have some commitments...

(Interruption)

Senator Wasim Sajjad: I think in the meantime we should follow the normal parliamentary practices and the Minister concerned is here, he sould be heard, he should be allowed to make a statement on the issue that has been raised and I will convey the sentiments of the honourable members.

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, let us keep the record straight, according to the rules and the definition of the Lead of the House is that he is his nominee to carry out business on behalf of the Prime Minister.

Senator Wasim Sijjad: Then I am present sir.

Senator Mian Raza Rabbani: No. He is his nominee and as his nominee when there is such a crisis of great magnitude as the sugar

prices and he has to be present in Parliament, he can make a commitment on his behalf that he will come on Friday.

جناب چیئرمین! پارلیمنٹ سے اولین چیز کوئی نہیں ہے۔ جب وہ ہے تو وزیراعظم ملک سے باہر نہیں جا رہے۔ وہ ملک میں ہیں۔ زیادہ سے زیادہ ان کو لاہور جانا ہوگا۔ زیادہ سے زیادہ کراچی جانا ہوگا۔ اس سے زیادہ تو کہیں نہیں جانا ہوگا۔ وہ پروگرام ان کا اوپر نیچے ہو سکتا ہے according to the position of the House کہ ہاؤس کب meet کر رہا ہے وہ آکر on the floor of the House statement دیں۔ اگر وہ commitment اس کی نہیں کر رہے تو۔ then I am sorry, we are not ready to listen to the Minister and in protest that the Government is not making a commitment, in protest that the Goverment is not coming out with transparency on this vital issue, on protest that the Prime Minister is hedging from parliament, the Combined Opposition walkes out.

(At this stage the Combined Opposition walked out)

جناب چیئرمین، منسٹر صاحب آپ اپنی statement دے دیں۔ وسیم صاحب، کامل علی آغا صاحب اور مشاہد صاحب آپ ذرا اپوزیشن کو لائیں۔

سینیٹر وسیم سجاد، جناب وہ کرتے ہیں۔

Sir as I said that I will convey the sentiments to the Prime Minister, make the request to him but I do not know about his programme. I do not know whether he is available on Friday or not available but like everybody else the Prime Minister has the highest regard for the Parliament and as you know, sir, he has been here several times.

جناب چیئرمین، بوسن صاحب You have the floor.

جناب سکندر حیات بوسن (وزیر برائے خوراک و زراعت)، بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔

جناب چیئرمین ! اس وقت بنیادی طور پر چینی کا مسئلہ ہے۔ یہ basically supply and demand کا مسئلہ ہے۔ اس میں دو چیزیں ہیں ایک domestically and second internationally.. اس وقت جو international scenario ہے وہ یہ ہے کہ the world sugar production is undergoing

significant structural changes which will have a strong influence on the price of sugar. The three main elements that will change the rules of the game are the retreat of the EU as a major white sugar exporter. Secondly growing improtance of ethanal in Brazil and thirdly energy cost.

یہ تو main ہے اس کی وجہ سے قیمتیں ڈبل ہوگئی ہیں۔ اگر آپ نومبر کی قیمتیں دیکھیں اور ابھی جنوری کی قیمتیں دیکھیں تو پوری دنیا کے اندر بہت زیادہ قیمتیں بڑھ گئی ہیں۔ اس کے ساتھ ساتھ اگر آپ پاکستان کے ساتھ باقی ملحقہ ممالک کا موازنہ کریں تو وہاں پر بھی تقریباً یہی پوزیشن ہے۔ اس وقت انڈونیشیا میں بھی اسی طرح کا مسئلہ ہے۔ اسی طرح فلپائن میں بھی اسی طرح کا مسئلہ ہے۔ انڈیا میں بھی کافی قیمتیں بڑھ گئی ہیں۔ اسی طرح افغانستان میں بھی بڑھ گئی ہیں اور پاکستان میں بھی۔ دوسرا جو مسئلہ ہے وہ domestic ہے۔ یہ جناب اگر مجھے موقع دیا جائے تو تھوڑی سی بات لمبی تو ہوگی لیکن یہ بحران فوری طور حل نہیں ہو سکتا کیونکہ اس کے پیچھے کافی domestically اگر آپ کو یاد ہو تو 2003-04 میں پاکستان کے اندر بھرپور sugarcane کی production ہوئی۔ اس production کی وجہ سے ایک موقع یہ آگیا کہ ہمارے farmers کے پیسے وغیرہ پھنس گئے ۔ اس وقت حکومت پاکستان اس مسئلے میں آئی ، انہوں نے فوری طور پر تین لاکھ ٹن ، ٹی سی پی نے شوگر مل سے لی تاکہ جو شوگر مل مالکان ہیں وہ اس کی ادائیگی ہمارے farmers کو کر دیں۔ اس سال جو سلوک شوگر ملز نے farmers کے ساتھ کیا وہ repeat کرنے کی ضرورت نہیں لیکن ایک تو farmers کو اس وقت prices صحیح نہیں دی گئیں تھیں ۔ دوسرا انہوں نے پرائیویٹ کنڈے وہاں پر لگائے ۔ حکومت نے جو sugarcane کی price مقرر کی تھی اس سے کافی کم انہوں نے گنا خریدا اور ساتھ ساتھ یہ ہوا کہ کوئی middlemen بیچ میں آئے جو لوگوں کو farmers کو یہ کہتے تھے کہ جناب ہم آپ کو فوری payment کرتے ہیں آپ گنا ہمیں دے

2003-04 میں پاکستان کے اندر بھرپور sugarcane کی production ہوئی۔ اس production کی وجہ سے ایک موقع یہ آگیا کہ ہمارے farmers کے پیسے وغیرہ پھنس گئے ۔ اس وقت حکومت پاکستان اس مسئلے میں آئی ' انہوں نے فوری طور پر تین لاکھ ٹن ' ٹی سی پی نے شوگر مل سے لی تاکہ جو شوگرمل مالکان ہیں وہ اس کی ادائیگی ہمارے farmers کو کر دیں۔ اس سال جو سلوک شوگر ملز نے farmers کے ساتھ کیا وہ repeat کرنے کی ضرورت نہیں لیکن ایک تو farmers کو اس وقت prices صحیح نہیں دی گئیں تھیں ۔ دوسرا انہوں نے پرائیویٹ کنڈے وہاں پر لگائے ۔ حکومت نے جو sugarcane کی price مقرر کی تھی اس سے کافی کم انہوں نے گنا خریدا اور ساتھ ساتھ یہ ہوا کھکوئی middlemen بیچ میں آئے جو لوگوں کو farmers کو یہ کہتے تھے کہ جناب ہم آپ کو فوری payment کرتے ہیں آپ گنا ہمیں دے دیں۔ یہ ساری صورتحال اس وقت تھی اور اس کا نتیجہ یہ نکلا کہ 2004-5ء میں جس وقت گنے کی کاشت کا وقت آیا تو اس وقت تقریباً 11% sowing کم ہوئی ۔ پچھلے سال بھی آپ کو یاد ہوگا کہ شوگر ملز کا ایک crisis تھا ۔ لیکن بعد میں اس پر قابو پا لیا گیا۔ پھر شوگر ملز نے خریداری کی تو متواتر پچھلے دو تین سال میں جو سلوک farmers کے ساتھ ہوا اس کا نتیجہ یہ نکلا کہ farmers نے کم گنا لگانا شروع کردیا۔ ایک تو main وجہ یہ ہے۔

دوسری وجہ یہ ہے کہ اس سال اللہ تعالیٰ کی مہربانی سے پانی کی availability ٹھیک ہے لیکن پچھلے جو دو سال تھے ان میں قدرتی طور پر پانی کی availability بھی کم تھی جس کا سندھ کے اندر ایک اثر ہوا اور اس میں sugarcane plantation کم ہوتی گئی ۔ اس سال ہم نے پہلے جس وقت یہ season start ہوا ہے' آپ کے علم میں ہے ' اس دفعہ بھی شوگرملز کو کہا کہ وہ وقت پر crushing شروع کریں لیکن انہوں نے وقت پر crushing شروع نہیں کی۔ بنیادی طور پر یہ جو شوگر کا مسئلہ ہے آپ کے علم میں بھی ہے کہ Sugar Control Act جو ہے یہ provincial matter ہے ۔ اس پر جتنی قیمت وغیرہ مقرر ہوتی ہے یا جو بھی implementation ہوتی ہے وہ provincial government کی ذمہ داری ہے تو اس دفعہ پھر واقعی دیر سے crushing شروع ہوئی اور اس سال کا ہمیں پتا تھا کہ ہماری جو sugarcane production ہے اس میں کافی کمی ہوگی۔ اس وقت بھی basically اب چونکہ internationally قیمتیں بڑھ گئی ہیں اور وہاں پر صورتحال تبدیل ہوئی ہے اور پھر domestically یہ کم رقبے کے اوپر

کاشت کی گئی تو اس کی وجہ سے جو production ہے اس میں کمی آئی ہے اور basically یہ supply and demand کا مسئلہ ہے ۔ ابھی یہاں پر ہمارے معزز سینیٹر بات کر رہے تھے اور وہ کہہ رہے تھے کہ باقی فصلات بھی ہم باہر سے امپورٹ کریں۔

جناب والا! میں ریکارڈ پر یہ بات لانا چاہتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ کی مہربانی اور فضل سے باقی آپ کی جتنی crops ہیں ان میں ایک نمایاں اللہ تعالیٰ کی مہربانی سے بہتری آئی ہے ۔ اگر آپ پچھلی cotton crop کو دیکھیں تو اس میں 45% increase ہے ۔ اگر wheat crop دیکھیں تو پچھلے سال کی نسبت 11% زیادہ ہے ۔ اس وقت Rice crop کے اندر 10% کا اضافہ ہوا ہے اور crop اتنی زیادہ ہوئی ہیں کہ ہم نے پھر ایک دفعہ خاص کر سندھ کے اندر PASCO کو لائے ہیں کہ وہ intervene کرے اور farmers سے خریداری کرے ۔ Sugarcane ایک واحد crop ہے جس کا میں نے ایک background آپ کو بتایا ہے کہ because internationally اس کی وہ قیمتیں قدرتی بڑھی ہیں۔ باقی جو رویہ farmers اور millers کا تھا اس کی وجہ سے ہماری جو plantation ہے اس کی وجہ سے آج یہ ساری صورتحال کا سامنا ہے۔

جناب! آج وزیر اعظم صاحب نے ایک میٹنگ ۵ بجے لے رہے ہیں۔ شوگر کی جو موجودہ صورتحال ہے اس کے اوپر انہوں نے کچھ کیبنٹ کے ممبرز کو بھی بلایا ہوا ہے hopefully انشاء اللہ تعالیٰ اس کا definitely کوئی اچھا حل نکل آئے گا۔ باقی جہاںتک سٹاک کی بات ہے۔ کوئی سٹاک کی بھی اتنی کمی نہیں ہے لیکن basically یہ قیمتیں جو اوپر جا رہی ہیں وہ صرف اور صرف international price کی وجہ سے اوپر جا رہی ہیں۔ جس کی وجہ سے یہ مسئلہ بنا ہوا ہے۔ انشاء للہ تعالیٰ ہماری پوری کوشش ہے کہ یہ جو بحران ہے اور جو اس وقت زائد قیمت ہے اس کو ہم supply کے ساتھ پورا کریں۔ گورنمنٹ نے فیصلہ کیا ہے وہ کچھ چینی باہر سے بھی منگوا رہے ہیں۔ آج انشاء اللہ تعالیٰ جو پانچ بجے meeting ہو گی اس میں یہ سارے فیصلے ہوں گے and hopefully اس مسئلے کا کوئی نہ کوئی حل ہو گا۔

جناب چیئرمین، جیسے یہ کہا گیا ہے کہ جہاں stock موجود ہے' ان کو بھی یہ consider کریں گے۔

جناب سکندر حیات بوسن، جناب! اس وقت تو TCP کے پاس بھی وافر سٹاک موجود ہے۔ ہم پہلے یوٹیلیٹی سٹور پر =/23 روپے میں چینی دے رہے تھے' اب اس کی قیمت بڑھا دی گئی ہے کیونکہ gap زیادہ بڑھ گیا تو =/27 روپے کر دی گئی ہے اور جو Utility Stores کا کوٹہ مقرر تھا اس کو ہم نے double کر دیا ہے' پہلے تقریباً دس ہزار ٹن تھا اور اب جو ہم نے فیصلہ کیا ہے وہ 22,000 ٹن ہے۔ جناب! اس سے definitely زیادہ وہ لوگ جو کہ غریب اور تنخواہ دار طبقہ ہوتا ہے وہ اس سے facilitate ہو جاتے ہیں' تو اس کا ہم نے کوٹہ double کر دیا ہے۔ انشاء اللہ آج مزید اس پر فیصلے ہوں گے اور مجھے امید ہے کہ ہم اس میں مزید اضافہ کریں گے۔ یہ ایسا مسئلہ نہیں ہے کہ یہ کہا جائے کہ گورنمنٹ کے پاس stocks نہیں ہیں' گورنمنٹ کے پاس وافر stocks ہیں' اللہ کی مہربانی ہے فوری طور پر ایسا کوئی مسئلہ نہیں ہے۔ چونکہ internationally prices بڑھی ہیں اور جو اس کا impact ہے وہ اس وقت ہمارے ملک پر آ رہا ہے۔

دوسرا آپ کے علم میں ہے کہ as a farmer اس وقت sugar mills کام کر رہی ہیں' یہ تو season ہے۔ یہ production انشاء اللہ مارچ کے end یا اپریل کے پہلے ہفتے تک ہو گی۔ جناب کچھ قدرتی بھی impacts پڑ جاتے ہیں' اس دفعہ سردی زیادہ پڑی تو اس کی وجہ سے بھی چند ایک فصلوں پر اس کا اثر پڑا ہے اور ان میں sugarcane crop ایک ہے جبکہ سردی سے wheat پر ماشاء اللہ اچھا اثر پڑا ہے۔ اب یہ قدرتی طور پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوتا ہے یہ کوئی مشینی کام تو نہیں ہے' آپ کے بھی علم میں ہے۔ آج انشاء اللہ جب Prime Minister صاحب کے ساتھ meeting ہو گی تو اس میں یہ ساری چیزیں discuss ہوں گی۔ شکریہ۔

جناب چیئرمین، جی پری گل صاحبہ آپ کے جو points تھے you are through with sugar item۔

سینیٹر آغا پری گل، جناب چیئرمین! میں نے بلوچستان کے بارے میں point اٹھایا تھا' وہ letter میں نے سیکریٹری صاحب کو دیا ہے اور دوسرا جو یعنی Foreign Affairs کے بارے میں تھا۔

سینیٹر آغا پری گل ، نہیں مہمان کوئی بھی نہیں آیا تھا وہ جھوٹ بول رہے ہیں اللہ کے گھر میں بیٹھ کر جھوٹ بولتے ہیں۔

جناب چیئرمین ، جیسے ہی ہمارے پاس تفصیل آتی ہے وہ سیکریٹری صاحب بتائیں گے اور پوری توجہ ہو گی، آپ تسلی رکھیں۔

سینیٹر آغا پری گل ، جناب چیئرمین! میں مطمئن نہیں ہوئی ہوں۔

جناب چیئرمین، آنے دیں، جواب تو سن لیں، ابھی تو آپ نے جواب سنا ہی نہیں ہے، وہ آپ کو دکھائیں گے۔

سینیٹر آغا پری گل ، ان دونوں جوابوں سے میں مطمئن نہیں ہوں۔ میں نے پندرہ منٹ تک اتنا point of order پر بولا اور اس کے باوجود مجھے صحیح جواب نہ ملے۔

جناب چیئرمین، نہیں جو بھی ہے وہ آپ کو بتا دیا جائے گا۔

سینیٹر آغا پری گل ، اگر نہیں ملا تو میں یہ سوموار کو دوبارہ اٹھاؤں گی۔

جناب چیئرمین، جی بالکل اٹھائیے۔

سینیٹر وسیم سجاد، جناب میں پہلے میں ذرا اس پر وضاحت کر دوں یہ جو مسئلہ اٹھایا تھا regarding the prices of sugar

جناب چیئرمین، جی فرمائیے۔

Senator Wasim Sajjad: Sir, as stated earlier, this is a matter of concern and as the Minister has pointed out The Prime Minister has called the meeting at 5 O' clock today to consider this issue and we expect that decision will be taken in connection with this matter. As the honourable Senators have requested that the Prime Minister should come here and I undertake sir, that I will convey the sentiments to the Prime Minister and I am sure sir that if he is available on Friday because I don't

know his programme and no person can make a commitment for anybody else on his behalf, just now, nobody can make a commitment on my behalf because what is my programme on Friday, what is my programme for Saturday. Nobody can make a commitment, except yourself. So, I will convey the sentiments to the Prime Minister and I am sure if he is available, he would like to come because he has always the highest respect for this House and whenever we request, he always attends the House. So, I will convey this and I am sure if he is available he would be coming to House.

جناب چیئرمین، جی کلثوم پروین صاحبہ۔

سینیٹر کلثوم پروین، شکریہ جناب چیئرمین! وزیر صاحب نے بڑی اچھی briefing دی ہے۔ مگر میرا ان سے یہ سوال ہے کہ اگر چینی کی کمی نہیں ہے تو پھر ---

جناب چیئرمین، میرا خیال ہے یہ معاملہ ہوگیا ہے۔ وزیر صاحب بول چکے ہیں۔ یہ پھر بڑا لمبا ہو جائے گا۔

سینیٹر کلثوم پروین، میں اس پر speech نہیں کر رہی۔ دوسرا انہوں نے کہا ہے کہ ہم نے چینی کا یوٹیلٹی سٹورز کا double quota کردیا ہے۔ ہمارے بلوچستان میں یا پورے پاکستان میں کتنے یوٹیلٹی سٹورز ہیں؟ کیا ایسا ممکن نہیں ہے کہ اس کو open market میں دیں اور جیسے لوگ عام چیزوں کی خریداری کرتے ہیں اس کی بھی خریداری کرسکیں۔

جناب چیئرمین، جی دلاور عباس صاحب! sugar کا انہوں نے کردیا ہے۔

سینیٹر سید دلاور عباس، میری Senator colleague نے اس بات کو وضاحت سے وزیر صاحب کے گوش گزار کردیا ہے تاکہ وزیراعظم کے ساتھ جب meeting ہو تو اصل مسئلہ یہی ہے کہ یوٹیلٹی سٹور پر زیادہ reach and access ہو اور جتنی جلدی ہو وہ بہتر ہے۔

(اس موقع پر اپوزیشن دوبارہ ایوان میں داخل ہوئی)

سینیٹر کلثوم پروین، میں اس پر speech نہیں کر رہی ۔ دوسرا انہوں نے کہا ہے کہ ہم نے چینی کا یوٹیلٹی سٹورز کا double quota کردیا ہے ۔ ہمارے بلوچستان میں یا پورے پاکستان میں کتنے یوٹیلٹی سٹورز ہیں ؛ کیا ایسا ممکن نہیں ہے کہ اس کو open market میں دیں اور جیسے لوگ عام چیزوں کی خریداری کرتے ہیں اس کی بھی خریداری کرسکیں ۔

جناب چیئرمین، جی دلاور عباس صاحب ! sugar کا انہوں نے کردیا ہے ۔

سینیٹر سید دلاور عباس، میری Senator colleague نے اس بات کو وضاحت سے وزیر صاحب کے گوش گزار کردیا ہے تاکہ وزیراعظم کے ساتھ جب meeting ہو تو اصل مسئلہ یہی ہے کہ یوٹیلٹی سٹور پر زیادہ reach and access ہو اور جتنی جلدی ہو وہ بہتر ہے ۔

(اس موقع پر اپوزیشن دوبارہ ایوان میں داخل ہوئی)

جناب چیئرمین، جی گلشن سعید صاحبہ ۔

سینیٹر گلشن سعید ، جناب چیئرمین ! میں نے کبھی ایوان میں unreasonable بات نہیں کہی۔ میں نے آپ کی اجازت سے اٹھ کر یہ کہا تھا کہ Minister Sahib کو سننا چاہیے۔ اگر اس سے کوئی satisfied نہ ہو تو وزیراعظم کو بلانا یا نہ بلانا یہ آپ کا کام ہے ۔ دو تین دن سے میں دیکھ رہی ہوں کہ خواتین کے ساتھ جس طرح اپوزیشن کے ممبران کلام کرتے ہیں اور جس طرح کی باتیں کرتے ہیں ۔ کل تنویر خالد کو کہا گیا کہ سر پر دوپٹہ لو ۔ ابھی انہوں نے کہا کہ ان کو باہر پھینک دو۔ میں نے نائیک صاحب یا کسی کی ذات کے بارے میں کوئی بات نہیں کہی یا کسی کو میں نے مخاطب نہیں کیا۔ میں نے آپ سے request کی کہ آپ وزیر صاحب کو بولنے دیں اور اس کے بعد وزیراعظم کو جس طریقے سے یہ بلانا چاہتے ہیں گویا خدانخواستہ انہوں نے یہاں آکر جوابدہی کرنی ہے ۔ یہ طریقہ صحیح نہیں ہے ۔ پارلیمانی روایات کے خلاف یہ لوگ باتیں کرتے ہیں اور اس پر میرے ایک بھائی نے اس قدر بدزبانی کا مظاہرہ کیا ۔ مجھے بڑا افسوس ہوا ہے ۔ میں ان سے request کرتی ہوں کہ اگر آپ اپنی عزت برقرار رکھنا چاہتے ہیں تو آپ ٹھیک طریقے سے بات کریں ۔ آپ ضرور بات کریں ، آپ ایک دم چھ آدمی کھڑے ہوجاتے ہیں ۔ کبھی انہوں نے ایوان کے تقدس کا خیال رکھا ہے ۔ ہم تو آپ کی اجازت سے بات کرتے ہیں ۔ ان

کے لیڈر بول رہے ہوتے ہیں تو چھ پیچھے ہاتھ کھڑے کرکے کھڑے ہو جاتے ہیں ۔ میں بہت دنوں سے دیکھ رہی ہوں۔ آج صرف اتنی request کی تھی ۔ پہلے انہوں نے یہ اعتراض کیا کہ وزیر صاحب نہیں آئے۔ جب وزیر صاحب آ گئے ہیں تو ان کو سن لینا چاہیے ۔ پھر اگر آپ مطمئن نہ ہوں تو پھر آپ سے request کریں کہ وزیراعظم کو بلائیں ۔ اگر وزیراعظم اس مسئلے پر آ کر کچھ کہنا چاہیں تو فرمائیں ۔یہ طریقہ ہوتا ہے ۔ یہ تو اس طرح بات کرتے ہیں جس طرح کسی مجرم کو call کیا جاتا ہے۔ مجھے اس پر بڑا سخت اعتراض ہے اور میں آپ کے سامنے اس پر بڑا شدید رد عمل ظاہر کر رہی ہوں ۔ شکریہ ۔

جناب چیئرمین، جی مشاہد صاحب ۔

سینیٹر مشاہد حسین سید، شکریہ ! ابھی بات ہو رہی تھی دوستوں سے اور Leader of the Opposition was also there. وسیم سجاد صاحب Leader of the House has given a very clear cut assurance that he will certainly request the Prime Minister to come and I would like to reinforce that this is the Upper House and all of us including the Government are accountable to this Parliament and I am sure there will be no hesitation on the part of the Prime Minister to come to the Senate to discuss issues which are of urgent public importance including this sugar situation. اور میں نے خود بھی وزیراعظم صاحب سے ملنا ہے کچھ اور معاملات کے سلسلے میں تو میں بھی ان کو یہی request کروں گا انشاء اللہ اور سکندر بوسن صاحب نے بڑی اچھی تفصیلات کے ساتھ explanation دی ہے ۔ ایک مشکل صورتحال ہے۔اور ہم کوشش یہی کریں گے اپوزیشن کے تعاون کے ساتھ کہ اس پر قابو پا لیا جائے and we will not shy from anything becasue this is what is needed. Parliament کا کام ہی یہی ہے کہ debate کرنا issues پر اور عوام کی ترجمانی کرنا ۔

(اس موقع پر ڈیسک بجائے گئے)

Mr. Chairman: Dar sahib, you have a point on the EPB.

Senator Muhammad Ishaq Dar: Think you Mr. Chairman! I just want to draw the attention of your goodself sir, on Export Promotion Bureau which is an arm of the Commerce Ministry to promote export from this country. Sir, it has always enjoyed one privilege as it has EMDF and EDF. Those two funds are in a very reasonable size of amount and in the past it has always been the effort of this wing that somehow if they can get out of the clutches of the Auditor General of Pakistan, obviously this is public money. It is the exporters contribution and it has been successfully in the past contained this effort and did not materialize. Now a smart move made by somebody and I am not sure whether the Government is aware of the complications. I would like to share in the national interest my views on this issue. It is very important as I said, it is EMDF. Sir, they are trying to convert EPB, which is an arm of the Commerce Ministry, into a trade development authority. The whole idea is to make it autonomous through a legislative cover and take these two funds EDF and EMDF as independent so that the two boards

جو ابھی ہیں in place اور جو اس کا audit ہے اس process میں وہ audit سے exempt
کروا لیں۔ جناب! حکومت انڈیا کو quote کر رہی ہے اور مختلف اخباروں میں اس کی تفصیل
آئی ہے کہ جی انڈیا میں بھی جو autonomous bodies ہیں they are subject to
statutory audit and not subject to the audit of Auditor General. Pakistan.
حکومت نے جو یہ over look کیا ہے۔ آدھا ہم follow کرتے ہیں انڈیا کو اور آدھے کو
follow نہیں کرتے۔ جناب! وہاں جب یہ tradition شروع ہوئی کہ اس type کی جو

اس میں انہوں نے اس سے پہلے companies law کو تبدیل کیا اور under an act of Parliament or an کیا جائے autonomous ان کو ہیں authorities ordinance. میں انہوں یہ شامل کر دیا ہے کہ اگر کوئی اتھارٹی which has companies law

been created under the Company Ordinance of India then that authority

will still be subjected to the audit by the Auditor General of Pakistan. So,

یا تو حکومت Companies Ordinance کو فوری طور پر amend کرے in which case جو

وہ circumvent کرکے اس پیسے کو استعمال کرنا چاہتے ہیں۔ Dozens of visits have

already been undertaken at a huge expense by the Chairman EPB. اور اس

وقت جو پوری کوشش ہے وہ کچھ vested interest کی ہے کہ وہ اس process میں EPB کو

convert کرلیں authority میں اور Companies Ordinance ابھی amend نہیں ہوا۔

جناب! یہ سارے کا سارا پیسہ جو ہے that will be outside the purview of the

Govt. audit. So, it is something on which I wanted to give my views and I

hope the Government should consider it seriously. It is a trap and I am

sure without realizing some people must have told the Government. کہ

جناب انڈیا میں ایسی جو bodies ہیں ان کو independent under act of Parliament کر

دیا گیا ہے اور وہ independent ہیں لیکن they have over looked کہ Indian

companies ordinance has been amended simultaneously whenever it

happened in the past that all bodies where public money is involved,

where public interest is involved in majority, they will be subject to the

government audit. Thank you Mr. Chairman.

سینیٹر پروفیسر خورشید احمد، جناب چیئرمین! آپ کی اجازت سے عرض کرنا چاہتا ہوں۔ جو بات ڈار صاحب نے کہی ہے حقیقت یہ ہے کہ ایک بڑا ہی نازک اور بہت اہم مسئلہ ہے۔ یہ صرف اس اتھارٹی کے بارے میں نہیں ہے بلکہ جتنی بھی public corporations ہیں یا ایسے

ادارے اور commissions ہیں جنہیں substantially حکومت سے بجٹ مل رہا ہے، ان کے لئے Auditor General کا audit ایک معاشی اور Constitutional ضرورت ہے۔ اس سے بھاگنے اور نکلنے کے لئے یہ راستے اختیار کئے گئے ہیں۔ اسی طرح Human Resources Development Corporation Authority ہے جس کو ۲۰ ارب روپے حکومت نے دیے ہیں لیکن وہ audit سے باہر ہے۔ یہ محض ایک ادارے کا مسئلہ ہے۔ یہ بہت اہم مسئلہ ہے یا پھر آپ ہر ایسے نئے اور باقی اداروں میں amend کر کے Auditor General کو شامل کریں ورنہ Companies Act میں ترمیم کریں جس طرح انڈیا میں ہے۔ ایسے تمام اداروں کے لئے یہ provisions لائیں۔ اس کے بغیر public accountability نہیں ہو سکتی۔

Mr. **Chairman**: Now, we adjourn the House to reconvene on Friday's morning at 10.00 a.m.

سبحان ربک رب العزت عما یصفون و سلم علی المرسلین و الحمد لله رب العالمین۔

[The House was then adjourned to meet again at 10 O'clock in the morning on Friday the 10th February, 2006]